

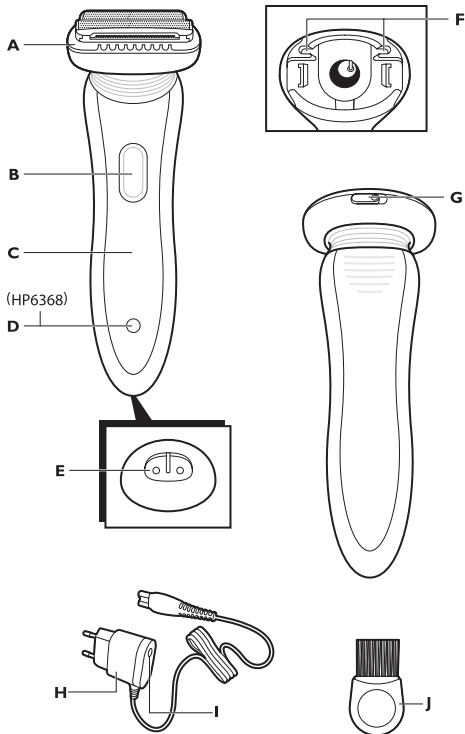
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP6368, HP6366



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	20
EESTI	27
HRVATSKI	34
MAGYAR	41
ҚАЗАҚША	48
LIETUVIŠKAI	55
LATVIEŠU	62
POLSKI	69
ROMÂNĂ	76
РУССКИЙ	83
SLOVENSKY	91
SLOVENŠČINA	98
SRPSKI	105
УКРАЇНСЬКА	112

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With its 'skin protection system', Ladyshave Sensitive protects your skin while providing you with beautifully smooth results. Its double foil pivoting head makes light work of even the toughest hairs, without fear of nicks and cuts.

You can use the Ladyshave Sensitive either dry or wet. It's a cordless appliance with a rechargeable battery.

General description (Fig. 1)

- A** Shaving head with cutting unit (trimmer; aloe vera strip, gentle hair lifter and double shaving foil)
- B** On/off button
- C** Handle
- D** Battery-low light (HP6368 only)
- E** Socket for appliance plug
- F** Guiding grooves
- G** Cutting unit release slide
- H** Adapter
- I** Charging light
- J** Cleaning brush

Not shown: Storage pouch (HP6368 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Only use the Ladyshave with the adapter supplied.
- Do not use the appliance, an attachment or the adapter if it is damaged or broken to avoid injuries.

- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not insert metal-containing material into the socket for the appliance plug to avoid short circuiting.

Caution

- Do not clean the Ladyshave with water that is hotter than shower temperature (max. 40°C).
- Charge, use and store the appliance at a temperature between 10°C and 40°C.
- This appliance is only intended to be used by women to shave their body hair. It is not intended for shaving scalp hair or for any other purpose.
- Only use the shaving head on the legs, the arms, the underarms and the bikini area. Never use the shaving head on other body areas (e.g. the face).
- Make sure the socket is live when you charge the appliance. The electricity supply to sockets in mirror cabinets over washbasins or shaver sockets in bathrooms may be cut off when the light is turned off.
- Noiselevel: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

General

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charging

It takes approximately 10 hours to charge the batteries fully. When the batteries are fully charged, the appliance has a cordless shaving time of up to 40 minutes.

Always switch off the appliance before you connect it to the mains.

1 Insert the appliance plug into the appliance (1). Plug the adapter into a wall socket (2) (Fig. 3).

► The charging light on the adapter goes on.

Note: The charging light on the adapter remains on after the appliance is fully charged.

Note: Do not leave the adapter plugged in for longer than 14 hours, as this may affect the lifetime of the batteries.

Rechargeable batteries low or empty (HP6368 only)

- If the batteries run low during use, the battery low light lights up. You can continue to shave for a few minutes. (Fig. 4)
- When the batteries are empty, the battery-low light goes out and the appliance stops. Charge the batteries immediately.
- When you switch off the appliance while the batteries are low, the battery-low light flashes 4 times.

Attaching/detaching the shaving head

- 1** To attach the shaving head, slide it into the guiding grooves on both sides of the opening in the handle. Then press the shaving head onto the appliance ('click') (Fig. 5).
- 2** To detach the shaving head, pull it off the appliance (Fig. 6).

Caution: Do not exert excessive pressure on the double shaving foil to avoid damage.

Using the appliance

Make sure that the appliance is fully charged before you use it for the first time.

Note: You cannot use the Ladyshave while it is connected to the mains.

Shaving

Note: When you use the appliance for shaving, you can use it under both dry and wet conditions.

- 1** Place the double shaving foil and the integrated trimmer gently on the skin. Stretch the skin with your free hand while you shave your bikini line. (Fig. 7)

Note: Do not press the appliance too firmly onto the skin.

Note: When you shave the underarms, raise your arm to stretch the skin.

- 2** Move the appliance slowly over the skin against the direction of hair growth. Make sure that the trimmer and the double shaving foil are always in full contact with the skin (Fig. 8).

Note: If you move the appliance over the skin too fast, you may not obtain a smooth result.

Tip: To achieve the best result when you shave wet, lather your skin with soap or shaving cream before you start to shave.

Caution: Never apply any cream or foam before you start to shave under dry conditions.

Cleaning and maintenance

Always switch off and unplug the appliance before you clean it.

Never switch on the appliance while you clean it or while the cutting unit is not attached.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Cleaning the shaving head

1 Press the on/off button to switch off the appliance (Fig. 9).

2 Pull the shaving head off the appliance (Fig. 6).

Do not exert pressure on the double shaving foil to avoid damage.

3 Push the cutting unit release slide to the right (1) and remove the cutting unit (2) (Fig. 10).

4 Clean the cutting unit and the inside of the shaving head with the cleaning brush. Also brush away any hairs that have collected under the trimmer (Fig. 11).

Caution: Do not brush the foil to avoid damage to the brush or the foil.

5 You can also rinse the cutting unit and the shaving head under the tap. To dry the cutting unit and the shaving head, shake them firmly. (Fig. 12)

6 Place the cutting unit back onto the shaving head ('click') (Fig. 13).

Note: Make sure that the shaving head and the cutting unit are completely dry before you reattach them onto the appliance.

Maintenance

- 1 Lubricate the cutting unit (double shaving foil and trimmer) with a drop of sewing machine oil twice a year (Fig. 14).
- 2 Let the appliance operate briefly to spread the oil.

Replacement

The shaving head and the adapter of the appliance can be replaced. If you need to replace one or more parts, go to your Philips dealer or an authorised Philips service centre. If you use the Ladyshave two or more times a week, we advise you to replace the shaving head after one or two years or if it is damaged.

Storage

- 1 Store the appliance in a safe, dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).
- The built-in rechargeable batteries contains substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 16).

Removing the rechargeable batteries

- 1** Disconnect the appliance from the adapter. Let the appliance run until the batteries are completely empty. Remove the shaving head from the appliance.
- 2** Release the side panels on both sides of the appliance with a screwdriver and remove them (Fig. 17).
- 3** Remove the front panels of the appliance by pushing them upwards with a screwdriver (Fig. 18).
- 4** Cut the wires at the end of the handle and pull out the inner part. Take out the rechargeable batteries. (Fig. 19)

Do not try to replace the rechargeable batteries.

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the rechargeable batteries.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome. Със своята "система за предпазване на кожата", Ladyshave Sensitive предпазва вашата кожа и осигурява прекрасно гладък резултат. Нейната подвижна глава с две пластини работи с лекота и върху най-твърдите косми, без страх от убождане или порязване. Можете да използвате Ladyshave Sensitive както върху суха, така и върху влажна кожа. Това е безжичен уред с акумулаторна батерия.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Бръснеща глава с бръснач блок (машинка за подстригване, лента с алое вера, приспособление за нежно повдигане на космите и двойна бръснеща пластина)
 - B** Бутон за вкл./изкл.
 - C** Дръжка
 - D** Индикатор за изтощени батерии (само за HP6368)
 - E** Гнездо за жака за уреда
 - F** Водещи жлебове
 - G** Плъзгач за освобождаване на бръснения блок
 - H** Адаптер
 - I** Индикатор за зареждане
 - J** Четка за почистване
- Не е показано: Торбичка за съхранени (само за HP6368)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- Използвайте дамската самобръсначка само с включения в комплекта адаптер.

- Не използвайте уреда, приставка или адаптера, ако са дефектни или повредени, за да избегнете нараняване.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това е опасно.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с физическа, сетивна или умствена недостатъчност, а също и от лица без опит и познания, вкл. деца, ако са оставени без надзор и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Следете деца да не играят с уреда.
- Не пъхайте материали със съдържание на метал в гнездото за хранване на уреда, за да избегнете късо съединение.

Внимание

- Не мийте дамската самобръсначка с вода, по-гореща от нормалното за душ (макс. 40°C).
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте уреда при температури между 10°C и 40°C.
- Този уред е предназначен за използване само от жени за бръснене на окосмяване по тялото. Той не е предназначен за бръснене на коса, нито за каквито и да било други приложения.
- Използвайте бръснешката глава само върху краката, ръцете, мишниците и бикини линията. Никога не използвайте бръснешката глава върху други части на тялото (напр. лицето).
- Когато зареждате уреда, проверете дали в контакта има ток. При изключване на осветлението на шкафче с огледало над мивка е възможно да се прекъсва хранването към контакта в шкафчето или контакта за самобръсначка.
- Ниво на шума: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Общи положения

- Уредът съответства на международно одобрените норми за безопасност IEC и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаща вода (фиг. 2).

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Зареждане

Пълното зареждане на батерията отнема около 10 часа. Когато батериите са напълно зарядени, уредът може да се използва за бръснене без кабел до 40 минути.

Винаги изключвайте уреда, преди да го включите в контакта.

1 Включете щепсела за захранване в уреда (1). Включете адаптера в електрическия контакт (2) (фиг. 3).

► Индикаторът за зареждане на адаптера ще светне.

Забележка: Индикаторът за зареждане на адаптера ще свети непрекъснато, когато батерията е напълно зарядена.

Забележка: Не оставяйте адаптера включен в електрическата мрежа за повече от 14 часа, тъй като това може да скъси живота на батерията.

Акумулаторните батерии са със слаб заряд или изтощени (само за HP6368)

- Ако батериите се изтощат по време на употреба, светва индикаторът за слаб заряд на батериите. Можете да продължите бръсненето още няколко минути. (фиг. 4)
- Когато батерията е напълно изтощена, индикаторът за слаб заряд угасва и уредът спира да работи. Заредете батериите веднага.
- Когато изключите уреда, докато батериите са изтощени, индикаторът за слаб заряд на батериите примигва 4 пъти.

Поставяне и сваляне на бръснещата глава

- 1** За да поставите бръснещата глава, плъзнете я във водещите жлебове от двете страни на отвора в дръжката. След това натиснете бръснещата глава върху уреда (до щракване). (фиг. 5)
- 2** За да свалите бръснещата глава, издърпайте я от уреда (фиг. 6).

Внимание: Не упражнявайте прекалено голям натиск върху двойната бръснеща пластина, за да избегнете повреда.

Използване на уреда

Уверете се, че уредът е напълно зареден, преди да го използвате за пръв път.

Забележка: Не можете да използвате дамската самобръсначка, докато е включена в електрическата мрежа.

Бръснене

Забележка: Когато използвате уреда за бръснене, може да го използвате както върху суха, така и върху влажна кожа.

- 1** Поставете двойната бръснеща пластина и вградената машинка за подстригване внимателно върху кожата. Опънете кожата със свободната си ръка, докато бръснете бикини линията. (фиг. 7)

Забележка: Не притискайте уреда твърде силно към кожата.

Забележка: При бръснене на подмишниците вдигнете ръка, за да опънете кожата.

- 2** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите. Внимавайте машинката за подстригване и двойната бръснеща пластина да бъдат винаги в пълен контакт с кожата (фиг. 8).

Забележка: Ако движите уреда твърде бързо по кожата, може да не постигнете гладък резултат.

Съвет: За да постигнете най-добър резултат при бръснене на влажна кожа, преди да започнете, нанесете върху кожата сапун или пяна за бръснене.

Внимание: Никога не нанасяйте крем или пяна преди бръснене на суха кожа.

Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте уреда от превключвателя и от контакта, преди да го почиствате.

Никога не включвайте уреда, когато го почиствате или когато не е поставен бръснещият блок.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Почистване на бръснештата глава

1 Натиснете бутона за вкл./изкл., за да изключите уреда (фиг. 9).

2 Свалете бръснештата глава, като я издърпате от уреда (фиг. 6).

Не упражнявайте натиск върху двойната бръснешта пластина, за да избегнете повреда.

3 Плъзнете плъзгача за освобождаване на бръснещия блок надясно (1) и свалете бръснещия блок (2) (фиг. 10).

4 Почистете бръснещия блок и вътрешността на бръснештата глава с приложената четка за почистване. Изчеткайте и всички косми, които са се събрали под бръснештите елементи (фиг. 11).

Внимание: Не четкайте бръснештите пластини, за да избегнете повреда на четката или пластините.

- 5** Може също да измиете бръснещия блок и бръснештата глава с течаща вода. За да подсушите бръснещия блок и бръснештата глава, изтръскайте ги силно. (фиг. 12)
- 6** Поставете бръснещия блок отново върху бръснештата глава (до щракване) (фиг. 13).

Забележка: Уверете се, че бръснештата глава и бръснещият блок са напълно сухи, преди да ги поставите обратно върху уреда.

Поддръжка

- 1** Смазвайте бръснещия блок (двойната бръснешта пластина и машинката за подстригване) с капка масло за шевни машини два пъти в годината (фиг. 14).
- 2** Оставете уреда да поработи за кратко, за да се разнесе маслото.

Замяна

Бръснештата глава и адаптерът на уреда могат да се сменят. Ако трябва да замените една или няколко части, обърнете се към търговец на уреди на Philips или упълномощен сервизен център на Philips. Ако използвате дамската самобръсначка два или повече пъти седмично, съветваме ви да смените бръснештата глава след една или две години или ако се повреди.

Съхранение

- 1** Съхранявайте уреда на безопасно и сухо място.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 15).

- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, безопасен за околната среда (фиг. 16).

Изваждане на акумулаторните батерии

- 1** Изключете уреда от адаптера. Оставете го да работи, докато батериите се изтощат докрай. Свалете бръснещата глава от уреда.
- 2** Отворете двата странични панела с помощта на отвертка и ги свалете (фиг. 17).
- 3** Свалете предните панели на уреда, като ги избутате нагоре с отвертка (фиг. 18).
- 4** Срежете проводниците в края на дръжката и издърпайте вътрешната част. Извадете акумулаторните батерии (фиг. 19)

Не се опитвайте да поставите отново акумулаторните батерии.

Не свързвайте уреда с мрежата след като акумулаторните батерии са вече извадени.

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Holicí strojek Ladyshave Sensitive díky „systému ochrany pokožky“ chrání vaši pokožku a zároveň poskytuje krásně hladké oholení. Dvojitá planžeta a otočná hlava usnadňují holení i na těch nejobtížnějších místech bez obav z možného škrábnutí nebo řžnutí.

Dámský holicí strojek Ladyshave Sensitive můžete použít na mokré či suché holení. Je to bezšňurový přístroj s akumulátory.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Holicí hlava se stříhací jednotkou (zastříhovač, proužek s aloe vera, šetrný nadzvihovač chloupků a dvojitá holicí planžeta)
- B** Vypínač
- C** Rukojeť
- D** Kontrolka vybitého akumulátoru (pouze model HP6368)
- E** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- F** Vodicí drážky
- G** Uvolňovací jezdec stříhací jednotky
- H** Adaptér
- I** Indikace nabíjení
- J** Čisticí kartáč

Nezobrazeno: Úložné pouzdro (pouze u modelu HP6368)

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Upozornění

- Dámský holicí strojek Ladyshave používejte pouze s dodávaným adaptérem.

- Pokud jsou přístroj, nástavec nebo adaptér poškozeny, nepoužívejte je, aby nedošlo ke zranění.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nezasouvajte do zásuvky určené pro zástrčku přístroje žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu.

Upozornění

- Holicí strojek Ladyshave nečistěte vodou s teplotou vyšší, než je teplota koupele (max. 40 °C).
- Přístroj nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 40 °C.
- Přístroj je určen pouze pro dámské holení chloupků. Není určen pro stříhání vlasů nebo k jinému účelu.
- Holicí hlavu používejte pouze na oblast nohou, paží, podpaží a v oblasti bikin. Nikdy nepoužívejte holicí hlavu na jiných částech těla (například na obličeji).
- Když přístroj nabíjíte, ujistěte se, že je zásuvka pod proudem. Zásuvky umístěné v koupelnových skříňkách nad umyvadlem nebo jinde v koupelně mohou být často odpojeny, pokud je osvětlení vypnuto.
- Hladina hluku: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Obecné informace

- Přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům schváleným organizací IEC, lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu

s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Nabíjení

Plné nabití akumulátorů trvá přibližně 10 hodin. S plně nabitými akumulátory dosahuje doba holení bez kabelu až 40 minut.

Než připojíte přístroj k síti, vždy jej vypněte.

- 1** Zasuňte zástrčku do přístroje (1). Zasuňte adaptér do zásuvky ve zdi (2) (Obr. 3).
- D** Na nabíječce se rozsvítí kontrolka nabíjení.

Poznámka: Po dokončení nabíjení přístroje kontrolka nabíjení na adaptéru stále svítí.

Poznámka: Nenechávejte adaptér zapojený do zásuvky déle než 14 hodin, neboť dochází ke zkrácení životnosti akumulátoru.

Akumulátory jsou vybité nebo téměř vybité (pouze model HP6368)

- Pokud se v průběhu používání akumulátor vybité, rozsvítí se kontrolka vybitého akumulátoru. V holení lze ještě několik minut pokračovat. (Obr. 4)
- Je-li akumulátor vybitý, kontrolka vybitého akumulátoru zhasne a přístroj se vypne. Akumulátor ihned nabijte.
- Vypnete-li přístroj, když je akumulátor vybitý, kontrolka vybitého akumulátoru čtyřikrát zabliká.

Nasazení a sejmутí holicí hlavy

- 1** Nasazení holicí hlavy: Nasaďte hlavu do vodicích drážek po stranách otvoru v rukojeti. Zatlačte ji dovnitř do přístroje, až se ozve cvaknutí (Obr. 5).
- 2** Chcete-li holicí hlavu sejmout, stáhněte ji z přístroje (Obr. 6).

Upozornění: Na dvojitou holicí planžetu netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Použití přístroje

Než začnete přístroj používat, ujistěte se, že je plně nabitý.

Poznámka: Dámský holicí strojek Ladyshave nelze používat, pokud je připojen do sítě.

Holení

Poznámka: Přístroj lze používat pro suché i mokré holení.

- 1** Jemně umístěte zastříhovač s dvojitou holicí planžetou na pokožku. Při holení v oblasti bikin volnou rukou napínejte pokožku. (Obr. 7)

Poznámka: Na přístroj příliš netlačte.

Poznámka: Při holení podpaží pokožku napněte zvednutím paže.

- 2** Pomalu pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Dbejte na to, aby byl zastříhovač a dvojitá holicí planžeta vždy zcela v kontaktu s pokožkou (Obr. 8).

Poznámka: Pokud budete přístrojem po pokožce pohybovat příliš rychle, může se stát, že nedosáhnete hladkého oholení.

Tip: Jestliže se holíte během koupele nebo sprchování, doporučujeme pro co nejlepší výsledky pokožku předem zvláčnit pomocí mýdla nebo holicí pěny.

Upozornění: Pokud se holíte nasucho, nikdy nepoužívejte žádný krém ani pěnu.

Čištění a údržba

Před čištěním přístroj vždy vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Nikdy přístroj nezapínejte během čištění nebo v případě, že není nasazena stříhací jednotka.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Čištění holicí hlavy

1 Vypněte přístroj stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí (Obr. 9).

2 Vytáhněte z přístroje holicí hlavici (Obr. 6).

Na dvojitou holicí planžetu netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

3 Posuňte uvolňovací posuvné tlačítko stříhací jednotky doprava (1) a stříhací jednotku sundejte (2) (Obr. 10).

4 Vyčistěte stříhací jednotku i vnitřní část holicí hlavy pomocí čisticího kartáčku. Kartáčkem také odstraňte všechny chloupky, které se zachytily pod zastříhovačem (Obr. 11).

Upozornění: Nečistěte kartáčkem planžetu, aby nedošlo k poškození kartáčku nebo planžety.

5 Stříhací jednotku a holicí hlavu lze také opláchnout pod tekoucí vodou. Přebytečnou vodu ze stříhací jednotky a holicí hlavy důkladně vytřete. (Obr. 12)

6 Nasadte stříhací jednotku zpět na holicí hlavu. Správné nasazení je potvrzeno cvaknutím (Obr. 13).

Poznámka: Než holicí hlavu a stříhací jednotku nasadíte zpět na přístroj, zkontrolujte, zda jsou úplně suché.

Údržba

1 Dvakrát za rok namažte stříhací jednotku (dvojitou holicí planžetu a zastříhovač) kapkou oleje na šicí stroje (Obr. 14).

2 Přístroj na chvíli zapněte, aby se olej dostal do všech částí.

Výměna

Holicí hlavu i adaptér přístroje lze vyměnit. Jestliže si některou část nebo více částí přejete vyměnit, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na autorizované servisní středisko Philips. Pokud budete dámský holicí strojek Ladyshave používat dvakrát týdně nebo častěji, doporučujeme vyměnit holicí hlavici po roce nebo dvou letech používání; v případě poškození i dříve.

Skladování

- 1** Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 15).
- Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci (Obr. 16).

Vyjmутí akumulátorů

- 1** Odpojte přístroj od adaptéru. Přístroj nechte v provozu, dokud se akumulátor zcela nevybijí. Sejměte holicí hlavu z přístroje.
- 2** Pomocí šroubováku uvolněte boční panely přístroje a sundejte je (Obr. 17).
- 3** Přední panely přístroje nadzdvihněte šroubovákem a sundejte je (Obr. 18).
- 4** Odstrihněte vodiče na konci rukojeti a vytáhněte vnitřní část přístroje. Vyjměte akumulátor. (Obr. 19)

Nepokoušejte se akumulátory vyměnit.

Po vyjmutí akumulátorů z holicího strojku nepřipojujte přístroj znovu k síti.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Ladyshave Sensitive'i nahakaitsesüsteem kaitseb teie nahka ja annab samas kauni ja sileda tulemuse. Selle kahekordse raseerimisvõrguga pöörlev pea muudab isegi tugevate karvakeste eemaldamise ülilihtsaks, ilma et peaksite kartma haavakeste või sisselõigete teket.

Ladyshave Sensitive'i võib kasutada nii märjalt kui ka kuivalt. See on juhtmevaba ja laetava akuga.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Lõikeseadmega raseerimispea (piirel, aaloemahlagas niisutatud riba, õrn karvatõstja ja kahekordne raseerimisvõrk)
 - B** Sisse-välja lülitamise nupp
 - C** Käepide
 - D** Aku tühjenemise märgutuli (ainult mudelil HP6368)
 - E** Seadme pistikupesa
 - F** Juhtsooned
 - G** Lõikeseadme vabastusliugur
 - H** Adapter
 - I** Laadimise märgutuli
 - J** Puhastusharjake
- Pole näidatud: hoiukott (ainult mudelil HP6368)

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Kasutage Ladyshave'i ainult kaasasoleva adapteriga.
- Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage seadet, otsakut ega adapterit, kui need on kahjustatud või katki.

- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lühiühenduste vältimiseks ärge sisestage seadme pistmikku metalli sisaldavaid esemeid.

Ettevaatust

- Ärge puhastage Ladyshave'i veega, mis on kuumem kui dušivee temperatuur (maks. 40 °C).
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.
- Seade on ette nähtud ainult naistele kehakarvade raseerimiseks. See ei ole ette nähtud peanaha raseerimiseks või mis tahes muuks otstarbeks.
- Kasutage raseerimispead üksnes sääрте, käsivarte, kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna raseerimiseks. Ärge kasutage raseerimispead kunagi teistel kehapiirkondadel (nt näokarvade raseerimiseks).
- Veenduge, et laadimise ajal on seinakontaktis pinge. Koos valguse väljalülitamisega võidakse ka kraanikausi peeglikontaktis või vannitoa pardlikontaktis elekter välja lülitada.
- Müratase: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Üldteave

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoni (IEC) ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt nii vannis kui duši all kasutada ning kraani all puhastada (Jn 2).

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale

kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Kasutamiseks valmistumine

Laadimine

Aku täislaadimiseks kulub umbes 10 tundi. Täislaetud aku tagab kuni 40 minutit juhtmevaba raseerimist.

Lülitage seade alati enne elektrivõrku ühendamist välja.

1 Sisestage seadmepistik seadmesse (1). Pistke adapter seinakontakti (2) (Jn 3).

Laadimise märgutuli adapteril süttib põlema.

Märkus. Adapteril olev laadimistuli jääb seadme täislaadimise järel põlema.

Märkus. Ärge jätke adapterit seinakontakti kauemaks kui 14 tunniks, sest see võib akude tööiga vähendada.

Akud on peaaegu tühjad või tühjad (ainult mudelil HP6368)

- Kui aku hakkab kasutamise ajal tühjenema, süttib aku tühjenemise märgutuli. Võite raseerimist veel mõned minutid jätkata. (Jn 4)
- Kui aku on tühi, siis aku tühjenemise märgutuli kustub ja seade lõpetab töö. Laadige akut kohe.
- Kui lülitate seadme välja ja aku on peaaegu tühi, vilgub aku tühjenemise märgutuli 4 korda.

Raseerimispea külgepanek/eemaldamine

1 Raseerimispea kinnitamiseks libistage see käepidemes oleva ava mõlemal küljel olevatesse juhtsoontesse. Seejärel vajutage raseerimispea seadme külge (kostab klõpsatus) (Jn 5).

2 Raseerimispea äravõtmiseks tõmmake see seadme küljest ära (Jn 6).

Ettevaatust: Vigastuste vältimiseks ärge vajutage kahekordsele raseerimisvõrgule.

Seadme kasutamine

Veenduge enne esmakordset kasutamist, et seade on täis laetud.

Märkus. Ladyshave'i ei saa kasutada ajal, mil see on ühendatud elektrivõrku.

Raseerimine

Märkus. Kui kasutate seadet raseerimiseks, saate seda kasutada nii kuivades kui ka märgades tingimustes.

- 1** Asetage kahekordne raseerimisvõrk ja integreeritud piirel õrnalt nahale. Bikiinijoont raseerides pingutage nahka vaba käega. (Jn 7)

Märkus. Ärge suruge seadet liiga tugevalt vastu nahka.

Märkus. Kui raseerite kaenlaalust piirkonda, tõstke naha pingutamiseks käsivars üles.

- 2** Liigutage seadet nahal aeglaselt karvade kasvamisele vastupidises suunas. Veenduge, et piirel ja kahekordne raseerimisvõrk on kogu aeg vastu nahka (Jn 8).

Märkus. Kui liigutate seadet liiga kiirelt üle naha, ei pruugi tulemus jääda sile.

Nõuanne. Parima tulemuse saamiseks määralt raseerimisel kandke enne raseerimise alustamist nahale seepi või raseerimiskreemi.

Ettevaatust: Kuivalt raseerides ärge kunagi kasutage kreemi ega vahtu.

Puhastamine ja hooldus

Enne seadme ükskõik millise osa puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

Ärge kunagi lülitage seadet sisse puhastamise ajal või kui lõikeseade pole seadme külge ühendatud.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

Raseerimispea puhastamine

1 Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu (Jn 9).

2 Tõmmake raseerimispea seadmelt ära (Jn 6).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage kahekordsele raseerimisvõrgule.

3 Lükake lõikeseadme vabastusliugur paremale (1) ja eemaldage lõikeseade (2) (Jn 10).

4 Kasutage lõikeseadme ja raseerimispea sisemuse puhastamiseks puhastusharjakest. Harjake ära ka kõik karvad, mis on kogunenud piirli all olevatesse avadesse (Jn 11).

Ettevaatust: Ärge harjake raseerimisvõrku, et mitte kahjustada harja ega võrku.

5 Lõikeseadet ja raseerimispead võite ka kraani all loputada. Lõikeseadme ja raseerimispea kuivatamiseks raputage neid tugevalt. (Jn 12)

6 Asetage lõikeseade tagasi raseerimispea külge (kostab klõpsatus) (Jn 13).

Märkus. Veenduge, et raseerimispea ja lõikeseade on täiesti kuivad, enne kui need seadme külge tagasi panete.

Hooldus

1 Õlitage lõikeseadet (kahekordset raseerimisvõrku ja piirlit) kaks korda aastas tilga õmblusmasinaõliga (Jn 14).

2 Laske seadmelt veidi aega töötada, et õli laiali kanduks.

Osade vahetamine

Raseerimispea ja seadme adapter on vahetatavad. Kui teil on vaja üht või mitut osa vahetada, pöörduge oma Philipsi edasimüüja või volitatud Philipsi teeninduskeskuse poole. Kui kasutate Ladyshave'i kaks või rohkem korda nädalas, soovitame raseerimispea välja vahetada 1-2 aasta möödudes või raseerimispea kahjustuste ilmnemisel.

Hoiustamine

- 1 Pange seade turvalisse ja kuiva kohta.

Keskkonnakaitse

- Seadme kasutaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 15).
- Seadmesse sisseehitatud akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist peate akud alati seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil endal ei õnnestu akusid eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Seal eemaldatakse ja utiliseeritakse akud keskkonda säästvalt (Jn 16).

Akude eemaldamine

- 1 Võtke adapter seadme küljest ära. Laske seadme mootoril töötada, kuni aku saab täiesti tühjaks. Võtke raseerimispea seadme küljest ära.
- 2 Avage seadme mõlemal küljel olevad paneelid kruvikeerajaga ja eemaldage need seadme küljest (Jn 17).
- 3 Eemaldage seadme esipaneelid, lükates neid kruvikeerajaga ülespoole (Jn 18).
- 4 Lõigake käepideme otsas olevad traadid läbi ja tõmmake seadme siseosa välja. Eemaldage aku. (Jn 19)

Ärge püüdke akut ise välja vahetada.

Kui olete laetavad akud eemaldanud, ärge lülitage seadet uuesti elektrivõrku.

Garantii ja hooldus

Probleemi korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku edasimüüja poole.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Zahvaljujući sustavu za zaštitu kože Ladyshave Sensitive štiti kožu i u isto vrijeme pruža savršeno glatke rezultate. Rotirajuća glava s dvostrukom mrežicom olakšava brijanje čak i najčvršćih dlačica, bez ogrebotina.

Ladyshave Sensitive možete koristiti na mokroj ili suhoj koži. To je bežični aparat s punjivom baterijom.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Glava za brijanje s jedinicom za rezanje (trimer; traka s aloe verom, dodatak za nježno podizanje dlačica i dvostruka mrežica za brijanje)
 - B** Gumb za uključivanje/isključivanje
 - C** Drška
 - D** Indikator koji naznačuje da je baterija pri kraju (samo HP6368)
 - E** Utičnica za utikač aparata
 - F** Žljebovi
 - G** Klizač za otpuštanje jedinice za rezanje
 - H** Adapter
 - I** Indikator punjenja
 - J** Četkica za čišćenje
- Nije prikazano: torbica (samo HP6368)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh.

Upozorenje

- Ladyshave koristite isključivo pomoću isporučenog adaptera.
- Aparat, nastavak ili adapter nemojte koristiti ako je oštećen ili slomljen jer biste se u suprotnom mogli ozlijediti.

- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte umetati predmete koji sadrže metal u utičnicu za utikač aparata kako biste izbjegli kratke spojeve.

Oprez

- Nemojte čistiti Ladyshave vodom čija je temperatura viša od vode za tuširanje (najviše 40°C).
- Aparat punite, koristite i odlažite pri temperaturama između 10°C i 40°C.
- Ovaj aparat namijenjen je samo ženama, za brijanje dlačica. Nije namijenjen za brijanje kose ili za bilo koju drugu svrhu.
- Glavu za brijanje koristite samo na nogama, rukama, pazusima i bikini području. Glavu za brijanje nikada nemojte koristiti na drugim dijelovima tijela (npr. na licu).
- Prilikom punjenja aparata provjerite je li utičnica pod naponom. Napajanje utičnica u toaletnim ormarićima iznad umivaonika ili utičnica za aparate za brijanje u kupaonici može se prekinuti kada se ugasi svjetlo.
- Razina buke: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Općenito

- Aparat zadovoljava međunarodne IEC sigurnosne norme, može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine (Sl. 2).

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje

Punjenje

Potrebno je približno 10 sati da se baterije potpuno napune. Uz potpuno napunjene baterije aparat se može bežično koristiti do 40 minuta.

Uvijek isključite aparat prije priključivanja na napajanje.

- 1** Umetnite utikač u aparat (1). Uključite adapter u zidnu utičnicu (2) (Sl. 3).
- D** Indikator punjenja na adapteru se uključuje.

Napomena: Indikator punjenja na adapteru svijetli dok se aparat potpuno ne napuni.

Napomena: Ne ostavljajte adapter uključen više od 14 sati jer to može utjecati na vijek trajanja baterija.

Punjive baterije su pri kraju ili su prazne (samo HP6368)

- Ako se baterije isprazne tijekom korištenja, zasvijetlit će indikator koji naznačuje da su baterije pri kraju. Možete nastaviti s brijanjem još nekoliko minuta. (Sl. 4)
- Kada se baterije isprazne, indikator koji naznačuje da su baterije pri kraju se isključuje i aparat prestaje raditi. Odmah napunite baterije.
- Ako aparat isključite dok su baterije pri kraju, indikator koji naznačuje da su baterije pri kraju zatrepit će 4 puta.

Pričvršćivanje/odvajanje glave za brijanje

- 1** Za spajanje glave za brijanje, povucite je kroz žljebove na objema stranama otvora na dršci. Zatim pritisnite glavu za brijanje na aparat ('klik') (Sl. 5).
- 2** Kako biste odvojili glavu za brijanje, povucite je s aparata (Sl. 6).

Oprez: Kako biste izbjegli oštećenja dvostruke mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

Korištenje aparata

Prije prvog korištenja provjerite je li aparat potpuno napunjen.

Napomena: Ladyshave se ne može koristiti dok je priključen na napajanje.

Brijanje

Napomena: Kada aparat koristite za brijanje, možete ga koristiti u suhim i vlažnim uvjetima.

- 1** Nježno prislonite dvostruku mrežicu za brijanje i integrirani trimer na kožu. Zategnite kožu slobodnom rukom dok brijete liniju bikini zone. (Sl. 7)

Napomena: Aparat nemojte prejako pritiskati na kožu.

Napomena: Kada brijete pazuhe, podignite ruku kako biste zategnuli kožu.

- 2** Polako pomičite aparat po koži u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Trimer i dvostruka mrežica za brijanje uvijek moraju biti u dodiru s kožom (Sl. 8).

Napomena: Ako aparat prebrzo pomičete po koži, koža možda neće biti potpuno glatko obrijana.

Savjet: Za najbolje rezultate mokrog brijanja, prije brijanja na kožu nanosite sapun ili kremu za brijanje.

Oprez: Nemojte nanositi kremu ili pjenu prije suhog brijanja.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja aparat obavezno isključite i iskopčajte.

Aparat ne uključujte za vrijeme čišćenja ili ako jedinica za rezanje nije pričvršćena.

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Čišćenje glave za brijanje

1 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat (Sl. 9).

2 Povucite glavu za brijanje s aparata (Sl. 6).

Kako biste izbjegli oštećenja dvostruke mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

3 Gurnite klizač za otpuštanje jedinice za rezanje udesno (1) i uklonite jedinicu za rezanje (2) (Sl. 10).

4 Očistite jedinicu za rezanje i unutrašnjost glave za brijanje četkom za čišćenje. Četkom uklonite i dlačice koje su se nakupile ispod trimera (Sl. 11).

Oprez: Nemojte četkati mrežicu kako biste izbjegli oštećivanje četke ili mrežice.

5 Možete i isprati jedinicu za rezanje i glavu za brijanje pod mlazom vode. Kako biste osušili jedinicu za rezanje i glavu za brijanje, snažno ih protresite. (Sl. 12)

6 Vratite jedinicu za rezanje na glavu za brijanje ('klik') (Sl. 13).

Napomena: Provjerite jesu li glava za brijanje i jedinica za rezanje potpuno suhe prije ponovnog spajanja na aparat.

Održavanje

1 Dva puta godišnje podmažite jedinicu za rezanje (dvostruku mrežicu za brijanje i trimmer) s malo strojnog ulja (Sl. 14).

2 Ostavite aparat da kratko radi kako bi se ulje rasporedilo.

Zamjena dijelova

Glava za brijanje i adapter aparata mogu se zamijeniti. Ako trebate zamijeniti jedan ili više dijelova, obratite se distributeru proizvoda tvrtke Philips ili servisnom centru ovlaštenom od strane tvrtke Philips. Ako

Ladyshave koristite dva ili više puta tjedno, savjetujemo da zamijenite glavu za brijanje nakon jedne ili dvije godine ili ako se ošteti.

Spremanje

- 1** Aparat spremite na sigurno i suho mjesto.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 15).
- Ugrađene punjive baterije sadrže tvari koje mogu biti štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u servisni centar ovlašten od strane tvrtke Philips, gdje će izvaditi baterije i odložiti ih na ekološki prihvatljiv način (Sl. 16).

Vađenje punjivih baterija

- 1** Iskopčajte adapter iz aparata. Ostavite aparat da radi dok se baterije potpuno ne isprazne. Odvojite glavu za brijanje od aparata.
- 2** Otpustite bočne ploče s obje strane aparata pomoću odvijača i odvojite ih (Sl. 17).
- 3** Skinite prednje ploče s aparata tako da ih gurnete prema gore pomoću odvijača (Sl. 18).
- 4** Prerežite žice na kraju drške i izvucite unutarnje dijelove. Izvadite punjive baterije. (Sl. 19)

Ne pokušavajte zamijeniti punjive baterije.

Nakon vađenja punjivih baterija nemojte priključivati aparat u zidnu utičnicu.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.

Innovatív bőrvédő rendszerének köszönhetően a Ladyshave Sensitive óvja bőrét és csodálatosan sima eredményt nyújt Önnek. Dupla szitája a legmakacsabb szőrszálakat is könnyedén eltávolítja anélkül, hogy félnie kellene a vágásoktól.

A Ladyshave Sensitive borotvát nedves és száraz bőrön egyaránt használhatja. A készülék vezeték nélkül, újratölthető akkumulátorról működik.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Vágóelem vágóegységgel (vágókészülék, aloe vera csík, kíméletes szőrszálemelő és dupla borotvaszita)
- B** Be-/kikapcsoló gomb
- C** Fogantyú
- D** Alacsony akkutöltöttség jelzőfény (csak a HP6368 típusnál)
- E** A készülék csatlakozó aljzata
- F** Vezetőbarázdák
- G** A vágóegység kioldócsúszkája
- H** Adapter
- I** Töltésjelző fény
- J** Tisztítókefe

Nincs a képen: Tárolótok (a HP6368 típusnál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés

- A borotvát kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.

- A sérülések elkerülése érdekében ne használja a készüléket, a tartozékokat vagy az adaptert, ha azok sérültek vagy töröttek.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A rövidzárlat elkerülése érdekében ne helyezzen fémtartalmú anyagot a készülékcsatlakozó aljzatába.

Figyelmeztetés!

- Ne tisztítsa a női borotvát melegebb vízzel, mint amelyet tusoláshoz használ (max. 40 °C).
- A készüléket 10 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen, tárolja és használja.
- A készülék rendeltetése női testszőrzet borotválása. Nem alkalmas hajnyírásra, vagy bármilyen más célra.
- A vágóelemet csak a lábon, a karon, az alkaron és a bikinivonalon használja. Ne használja a vágóelemet más testterületen (pl. az arcán).
- Ellenőrizze, hogy a készülék töltése közben van-e feszültség a konnektorban. A fürdőszoba mosdókagylója feletti tükrön lévő konnektor vagy a borotva konnektor gyakran feszültségmentessé válik, ha a világítást kikapcsolja.
- Zajszint: $L_c = 65 \text{ dB [A]}$

Általános információ

- A készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt, továbbá vízcsap alatt tisztítható (ábra 2).

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban

foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés a használatra

Töltés

Az akkumulátorok teljes feltöltése kb. 10 órát vesz igénybe. Teljesen feltöltött akkumulátorokkal a készülék akár 40 perc vezetékek nélküli borotválkozást biztosít.

A készüléket mindig kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a hálózathoz.

1 Illessze a készülék csatlakozódugóját a készülékbe (1).

Csatlakoztassa az adaptert fali aljzathoz (2) (ábra 3).

► Az adapteren világítani kezd a töltésjelző fény.

Megjegyzés: Az adapteren a töltésjelző fény folyamatosan világít, miután a töltés befejeződött.

Megjegyzés: Ne hagyja az adaptert több mint 14 órán át csatlakoztatva, mert ez csökkentheti az akkumulátorok élettartamát.

Az akkumulátorok feszültsége alacsony vagy lemerültek (csak a HP6368 típusnál)

- Ha az akkumulátorok használat közben lemerülnek, az alacsony akkutöltöttségi szintet jelző fény kigyullad. Ebben az esetben még pár percig folytathatja a borotválást. (ábra 4)
- Amikor az akkumulátorok lemerülnek, az alacsony akkutöltöttségi szintet jelző fény kialszik, és a készülék kikapcsol. Töltse fel haladéktalanul az akkumulátorokat.
- Amennyiben akkor kapcsolja ki a készüléket, amikor az akkumulátorok töltöttségi szintje alacsony, az alacsony akkutöltöttségi szintet jelző fény négyszer felvillan.

A borotvafej fel- és leszerelése

- 1** A borotvafej felszereléséhez csúsztassa azt a fogantyú két oldalán lévő nyílás vezetőbarázdáiba. Ezután nyomja be a borotvafejet a készülékbe (kattanásig) (ábra 5).
- 2** Leszerelés: húzza le a borotvafejet a készülékről (ábra 6).

Figyelmeztetés! A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg túlzottan a dupla borotvaszítát.

A készülék használata

Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van-e töltve.

Megjegyzés: A női borotva a tápellátásra csatlakoztatva nem használható.

Borotválás

Megjegyzés: A készülék száraz és nedves környezetben egyaránt használható borotválkozásra.

- 1** Illessze a dupla borotvaszítát és a beépített vágókészüléket óvatosan a bőrére. A bikinivonal borotválása közben szabad kezével feszítse ki a bőrt. (ábra 7)

Megjegyzés: Ne nyomja túl erősen a bőréhez a készüléket.

Megjegyzés: Hónalj borotválásakor karját felemelve feszítse ki a bőrt.

- 2** A készüléket lassan, enyhe nyomást kifejtve, a szőrnövekedéssel ellentétes irányban mozgassa. Ügyeljen rá, hogy a vágókészülék és a dupla borotvaszita mindig teljesen érintkezzen bőrével (ábra 8).

Megjegyzés: Ha a készüléket túl gyorsan mozgatja a bőrén, előfordulhat, hogy a végeredmény nem lesz megfelelő.

Tipp: Nedves borotválkozáskor úgy érhet el tökéletes végeredményt, ha borotválkozás előtt szappan- vagy borotvahabbal bekeni bőrét.

Figyelmeztetés! Száraz borotválkozás előtt soha ne használjon krémet vagy borotvahabot.

Tisztítás és karbantartás

A tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a vezetékét a fali aljzatból.

Soha ne kapcsolja be a készüléket tisztítás közben, illetve amikor nincs rá felszerelve a vágóegység.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

A borotvafej tisztítása

- 1** A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (ábra 9).
 - 2** Húzza le a készülékről a borotvafejet (ábra 6).
- A sérülés megakadályozása érdekében ne nyomja meg túlzottan a dupla borotvaszítát.
- 3** Tolja a vágóegység kioldósúszkáját jobbra (1) és távolítsa el a vágóegységet (2) (ábra 10).
 - 4** A tisztítókefével tisztítsa meg a vágóegységet és a borotvafej belső részét. A kefével távolítsa el a vágókészülék alatt összegyűlt szőrszálakat is (ábra 11).

Figyelmeztetés! A fóliát ne tisztítsa kefével, nehogy a kefe vagy a fólia megsérüljön.

- 5** A vágóegység és a borotvafej is tisztítható csap alatt. A vágóegység és a borotvafej megszáritásához határozottan rázza le azokat. (ábra 12)
- 6** Tegye vissza a vágóegységet a borotvafejre (kattanást kell hallania) (ábra 13).

Megjegyzés: Mielőtt visszaszerelné a készülékre, ellenőrizze, hogy a borotvafej és a vágóegység teljesen száraz-e.

Karbantartás

- 1** Félévente olajozza meg a vágóegységet (a dupla borotvaszítát és a szőrzetvágót) egy csepp műszerolajjal (ábra 14).
- 2** Rövid ideig működtesse a készüléket, úgy, hogy az olaj mindenhova bejuthasson.

Csere

A borotvafej és a készülékhez tartozó adapter cserélhető. Ha egy vagy több alkatrészt ki szeretne cserélni, forduljon Philips márkakereskedőhöz vagy Philips szakszervizhez. Ha a női borotvát hetente két vagy több alkalommal használja, azt tanácsoljuk, hogy a borotvafejet egy vagy két év használat után, illetve annak károsodása esetén cserélje ki.

Tárolás

- 1** Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 15).

- A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon leselejtezik azokat (ábra 16).

Az akkumulátorok eltávolítása

- 1** Csatlakoztassa le a készüléket az adatterről. Működtesse a készüléket addig, míg az akkumulátor teljesen le nem merül. Távolítsa el a borotvafejet a készülékről.
- 2** Csavarhúzóval szabadítsa ki és távolítsa el az oldalsó paneleket a készülék mindkét oldaláról (ábra 17).
- 3** A készülék elülső paneljei csavarhúzóval felfelé tolva szerelhetők le (ábra 18).
- 4** Vágja el a vezetékeket a fogantyú végénél, a belül található részeket pedig húzza ki a készülékből. Vegye ki az újratölthető akkumulátorokat. (ábra 19)

Ne cserélje le az újratölthető akkumulátorokat.

Miután az akkumulátorokat kivette a készülékből, ne csatlakoztassa a készüléket ismét a fali aljzathoz.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өніміңізді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Теріні қорғау жүйесінің көмегімен Ladyshave Sensitive құралы теріні зақымдалудан қорғай отырып, оған әдемілік және тегістік береді.

Оның қос қабатты торы бар солқылдақ басы теріні кесу қатерінсіз қатты түктерді де оңай алады.

Ladyshave Sensitive құралын құрғақ немесе ылғалды ортада қолдануға болады. Бұл — қайта зарядталатын батареясы бар сымсыз жұмыс істейтін құрал.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Кесетін бөлігі (триммер, алоэ вера жолағы, жұмсақ шашты көтеру құралы және қос қабатты қырыну торы) бар құралдың қыратын басы
- B** Қосу/өшіру түймесі
- C** Сап
- D** «Батарея заряды аз» шамы (тек HP6368 үлгісінде)
- E** Құралдың штепсельдік ұшы жалғанатын ұя
- F** Бағыттау ойықтары
- G** Кесетін бөлікті шешу сырғытпасы
- H** Адаптер
- I** Зарядтау шамы
- J** Щетка

Көрсетілмеген: сақтайтын қалта (тек HP6368 үлгісінде)

Маңызды ақпарат

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті!

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз.

Абайлаңыз!

- Ladyshave құралын тек берілген адаптермен қолданыңыз.
- Жарақат болмау үшін, зақымдалған немесе сынған құралды, қосымшаны немесе адаптерді қолданбаңыз.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқалы түрімен ауыстыру керек.
- Адаптердің трансформаторы бар. Басқа штепсельдік ұшпен алмастыру мақсатында адаптерді кесіп тастамаңыз. Қауіпті жағдай орын алады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Қысқа тұйықтау болмау үшін, құралдың штепсельдік ұшына арналған ұяға темір қосылған затты кіргізбеңіз.

Ескерту.

- Ladyshave құралын душқа түсетін судан ыстық (ең жоғ. 40°C) сумен жумаңыз.
- Құралды тек 10°C және 40°C температура аралығында зарядтауға, пайдалануға және сақтауға болады.
- Бұл құрал тек әйелдердің денесіндегі түкті қыруға арналған. Құралды бастағы шашты қыру немесе басқа да мақсаттарда қолдануға болмайды.
- Құралдың қыратын басын тек аяққа, қолға, қолтыққа және бикини тұсына қолданыңыз. Құралдың қыратын басын еш уақытта дененің басқа бөліктеріне (мысалы, бетке) қолданбаңыз.
- Құралды зарядтағанда, розетка жұмыс жасап тұрғанын тексеріңіз. Жуынатын бөлмедегі жарықты сөндіргенде, қол жуатын шұңғылшаның үстіндегі айналы шкафтарға орнатылған электр розеткаларына немесе электр ұстарасына арналған розеткаға электр қуаты берілмей қалуы мүмкін.
- Шу деңгейі: $L_c = 65$ дБ (А).

Жалпы ақпарат

- Бұл құрал халықаралық мақұлданған IEC қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді, сондықтан ваннада немесе душта қолдануға және ағын сумен жууға болады (Сурет 2).

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Осы пайдаланушы нұсқаулығы бойынша дұрыс қолданылса, бүгінгі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес, құрал пайдалану үшін қауіпсіз.

Пайдалануға дайындау

Зарядтау

Батареялар толығымен зарядталуы үшін шамамен 10 сағат керек. Батареялардың заряды толық болса, құралды сымсыз 40 минутқа дейін қолдануға болады.

Ток көзіне қосар алдында, құралды міндетті түрде өшіріп қойыңыз.

I Құралдың қуат сымын құралға жалғаңыз (1). Адаптерді қабырға розеткасына қосыңыз (2) (Сурет 3).

D Адаптердің зарядталу шамы жанады.

Ескертпе. Құрал толық зарядталғанда да адаптердегі зарядталу шамы жанып тұра береді.

Ескертпе. Адаптерді ток көзіне қосуды күйінде 14 сағаттан артық қалдырмаңыз. Бұл батареялардың қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін.

Қайта зарядталатын батареялардың заряды аз немесе таусылған (тек HP6368 үлгісінде)

- Пайдалану кезінде батарея заряды азая бастаса, «батарея заряды аз» шамы жанады. Қырынуды тағы бірнеше минут жалғастыруға болады. (Сурет 4)
- Батарея заряды таусылғанда, «батарея заряды аз» шамы сөніп, құрал жұмысын тоқтатады. Батареяны бірден зарядтаңыз.

- Құралды батарея заряды аз кезде өшірсеңіз, «батарея заряды аз» шамы 4 рет жыпылықтайды.

Құралдың қыратын басын тағу/шешу

- 1** Құралдың қыратын басын тағу үшін , оны тұтқаның саңылауындағы бағыттау ойықтарының екі жағына қарай сырғытыңыз. Содан соң құралдың қыратын басын құралға итеріп салыңыз (сырт ете түседі) (Сурет 5).
- 2** Қыратын басты босату үшін, оны құралдан суырып алыңыз (Сурет 6).

Ескерту. Қос қабатты қырыну торын сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

Құралды пайдалану

Бірінші рет қолданғанда құралдағы батареяның заряды толы болуын тексеріңіз.

Ескертпе. Ladyshave құралын ток көзіне қосулы күйінде қолдану мүмкін емес.

Қырыну

Ескертпе. Құралды қырыну үшін қолданғанда, оны сүмен де, құрғақ күйінде де пайдалануға болады.

- 1** Қос қабатты қырыну торын және кірістірілген триммерді жайлап терінің үстіне қойыңыз. Бикини тұсын қырғанда, теріні бос қолыңызбен тартып тұрыңыз. (Сурет 7)

Ескертпе. Құралды денеге қатты баспаңыз.

Ескертпе. Қолтық астын қырған кезде, теріні тарту үшін қолды көтеріп тұрыңыз.

- 2** Құралды түктің өсу бағытына қарсы терінің бетімен баяу жылжытыңыз. Триммер және қос қабатты қырыну торы теріге тиіп тұруын қадағалаңыз (Сурет 8).

Ескертпе. Егер құралды терінің бетімен өте жылдам жүргізсе, кейбір түктер алынбай қалуы мүмкін.

Кеңес. Сүмен қырынғанда жақсы нәтиже алу үшін, қырынуды бастамас бұрын, теріні сабынмен немесе қырыну көбігімен көпіртіп алыңыз.

Ескерту. Құрғақ күйде қырыну үшін, теріге ешқандай крем немесе көпірту қоспасын жақпаңыз.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Құралды тазаламас бұрын оны өшіріп, токтан ажыратыңыз.

Тазалап жатқанда және кесетін бөлігі тағылып тұрмағанда, құралды қоспаңыз.

Құралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.

Құралдың қыратын ұшын тазалау

- 1** Құралды өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз (Сурет 9).

- 2** Құралдың қыратын басын құралдан тартып шығарыңыз (Сурет 6).

Қос қабатты қырыну торы зақымдалмау үшін, оған қатты күш салмаңыз.

- 3** Кесетін бөліктің шешу сырғытпасын оңға қарай итеріп (1), орнынан шығарыңыз (2) (Сурет 10).

- 4** Кесетін бөлікті және құралдың қыратын басының ішкі жағын щеткамен тазалаңыз. Триммердің астында жиналып қалған шаштарды да щеткамен тазалаңыз (Сурет 11).

Ескерту. Щетканы немесе торды зақымдамау үшін, торды щеткамен тазаламаңыз.

- 5** Кесетін бөлік пен құралдың қыратын басын ағын сумен шаюға да болады. Кесетін бөлік пен құралдың қыратын басын кептіру үшін, оларды қаттырақ сілкіп жіберіңіз. (Сурет 12)
- 6** Кесетін бөлікті қайтадан құралдың қыратын басына орнатыңыз (сырт ете түседі) (Сурет 13).

Ескертпе. Құралға қайта орнатпас бұрын, кесетін бөлік пен құралдың қыратын басы толықтай құрғақ екенін тексеріңіз.

Техникалық қызмет көрсету

- 1** Кесетін бөлікті (қос қабатты қырыну торы мен триммерді) жылына екі рет тігін машина майын тамызып, майлап отырыңыз (Сурет 14).
- 2** Май біркелкі таралу үшін құралды аз уақытқа қосыңыз.

Ауыстыру

Құралдың қыратын басын және адаптерді ауыстыруға болады. Бір немесе бірнеше бөлшекті ауыстыру керек болса, Philips дилеріне немесе өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына барыңыз. Ladyshave құралы аптасына бір рет немесе одан жиі пайдаланылса, құралдың қыратын басын бір-екі жылдан кейін немесе зақымдалғанда ауыстыруды ұсынамыз.

Сақтау

- 1** Құралды қауіпсіз, құрғақ жерде сақтаңыз.

Қоршаған орта

- Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, құрылғыны тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Қайта өңдейтін арнайы жинау орнына

тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді (Сурет 15).

- Ішіне орнатылған қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаға зиянды заттар бар. Құралды тастамас немесе арнайы жинап алатын орынға бермес бұрын, батареяларды алып тастаңыз. Оларды арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Батареяларды шығара алмасаңыз, құралды Philips қызмет орталығына апаруға болады. Ондағы қызметкерлер батареяларды шығарып, қоршаған ортаға зиянсыз әдіспен жояды (Сурет 16).

Қайта зарядталатын батареяларды шығару

- 1** Құралды адаптерден ажыратыңыз. Батарея заряды толығымен таусылғанша, құралды қосып қойыңыз. Қыратын құрал басын шығарыңыз.
- 2** Құралдың екі жағындағы панельдерді бұрауышпен босатып, шығарып алыңыз (Сурет 17).
- 3** Бұрауышпен жоғары қарай итеріп, құралдың алдыңғы тақталарын шығарыңыз (Сурет 18).
- 4** Тұтқаның астыңғы жағындағы сымдарды кесіп тастап, ішкі бөліктерін көтеріңіз. Қайта зарядталатын батареяларын шығарыңыз. (Сурет 19)

Қайта зарядталатын батареяларды ауыстыруға әрекет жасамаңыз.

Қайта зарядталатын батареяларды шығарып алғаннан кейін, құралды ток көзіне жалғамаңыз.

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, не болмаса бір мәселе туындаса, Philips компаниясының www.philips.com веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаса, жергілікті Philips дилерімен хабарласыңыз.

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Moteriško skutuvo „Ladyshave Sensitive“ odos apsaugos sistema apsaugo jūsų odą bei džiugina norimais rezultatais. Jo dvigubos plokštelės pakreipiama galvutė skuta lengvai net ir esant storiausiems plaukams, nebijant įsikirti ar įsipjauti.

Moterišką skutuvą „Ladyshave Sensitive“ galite naudoti sausai ar šlapiai odai. Tai bevielis prietaisas su įkraunama baterija.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A** Skutimo galvutė su kirpimo įtaisu (kirptuvas, alavijo juostelė, švelnus plaukų pakėlimo įtaisas ir dviguba skutimo plokštelė)
- B** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- C** Rankena
- D** Išiekvotos baterijos lemputė (tik HP6368)
- E** Lizdas prietaiso kištukui
- F** Grioveliai
- G** Kirpimo įtaiso atlaisvinimo slankiklis
- H** Adapteris
- I** Įkrovos lemputė
- J** Valymo šepetėlis

Neparodyta: laikymo krepšelis (tik HP6368)

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausai.

Įspėjimas

- Moterišką skutuvą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Norėdami išvengti sužalojimų, nenaudokite pažeisto ar sugedusio prietaiso, priedo ar adapterio.

- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokių būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Į elektros lizdą neikiškite jokios metalinės medžiagos, kai kraunate prietaisą, kad išvengtumėte trumpojo sujungimo.

Įspėjimas

- Moteriško skustuvo neplaukite vandeniu, karštesniu nei dušo vandens temperatūra (maks. 40 °C).
- Prietaisą įkraukite, naudokite ir laikykite 10 – 40 °C temperatūroje.
- Šis prietaisas skirtas tik moterims skusti ir kirpti kūno plaukus. Jis nėra skirtas skusti galvos plaukus ar kokiam kitam tikslui.
- Skutimo galvutę naudokite tik kojoms, rankoms, pažastims ir bikinio sričiai. Niekada nenaudokite skutimo galvutės kitoms kūno vietoms (pvz., veidui).
- Kraudami prietaisą, įsitikinkite, kad elektros lizdas veikia. Elektros tiekimas į veidrodinėse spintelėse virš praustuvių ar voniose esančius skustuvų lizdus gali nutrūkti išjungus šviesą.
- Triukšmo lygis: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Bendrasis aprašymas

- Prietaisas atitinka patvirtintus tarptautinius IEC saugumo reikalavimus, todėl juo galima saugiai naudotis vonioje arba duše ir plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 2).

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Remiantis dabartine moksline informacija, prietaisą naudojant tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, jį naudoti saugu.

Paruošimas naudojimui

Įkrovimas

Baterijos visiškai įkraunamos apytiksliai per 10 val. Kai baterijos yra visiškai įkrautos, prietaisu galima skustis iki 40 minučių, neprijungus jo prie maitinimo šaltinio.

Prieš įjungdami prietaisą į tinklą, visada jį išjunkite.

1 Įkiškite prietaiso kištuką į prietaisą (1). Įkiškite adapterį į sieninį el. lizdą (2) (Pav. 3).

Ant adapterio pradeda šviesti įkrovos lemputė.

Pastaba: Įkrovos lemputė ir toliau šviečia, kai prietaisas visiškai įkrautas.

Pastaba: Nepalikite adapterio krautis ilgiau nei 14 val., nes tai gali paveikti baterijų naudojimo laiką.

Pakartotinai įkraunamos baterijos senka ar yra išsekusios (tik HP6368)

- Kai baterijos senka jas naudojant, įsižiebia išsekvotos baterijos lemputė. Jūs galite skustis dar kelias minutes. (Pav. 4)
- Kai baterijos išsieikvoja, išsekvotos baterijos lemputė nustoja šviesti ir prietaisas nustoja veikti. Nedelsdami įkraukite baterijas.
- Jei išjungsite prietaisą, kai baterijos beveik išsieikvojusios, išsekvotos baterijos lemputė sumirksės 4 kartus.

Skutimo galvutės pritvirtinimas / nuėmimas

1 Norėdami pritvirtinti skutimo galvutę, paslinkite ją į prietaiso griovelius, esančius abiejose rankenos angos pusėse (Pav. 5).

2 Norėdami nuimti skutimo galvutę, traukite ją nuo prietaiso (Pav. 6).

Atsargiai: Nespauskite dvigubos skutimo plokštelės, kad jos nepažeistumėte.

Prietaiso naudojimas

Įsitikinkite, ar prietaisas visiškai įkrautas prieš naudodami jį pirmą kartą.

Pastaba: Moteriško skustuvo negalima naudoti, kol jis įjungtas į elektros maitinimo tinklą.

Skutimas

Pastaba: Prietaisą galite naudoti sausomis ir drėgnomis sąlygomis.

- 1** Švelniai uždėkite dvigubą skutimo plokštelę ir integruotą kirpimo įtaisą ant odos. Įtempkite odą laisva ranka, kai skutate bikinio liniją. (Pav. 7)

Pastaba: Nespauskite prietaiso prie odos per stipriai.

Pastaba: Skusdami pažastis, pakelkite ranką, kad įtemptumėte odą.

- 2** Lėtai slinkite prietaisą oda priešinga plaukų augimui kryptimi. Įsitikinkite, kad kirptuvas ir dviguba skutimo plokštelė visada liečiasi su oda (Pav. 8).

Pastaba: Jei slenkate prietaisą oda per greitai, galite nepasiekti norimo rezultato.

Patarimas: Norėdami pasiekti geriausią rezultatą, prieš skutimą išmuilinkite odą arba užpurškite skutimosi kremu.

Atsargiai: Prieš pradėdami skusti sausą odą, niekada netepkite jos kremu ar putomis.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Niekada neišjunkite prietaiso, kol jį valote ar kai kirpimo įtaisas nepritvirtintas.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

Skutimo galvutės valymas

1 Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 9).

2 Nuimkite skutimo galvutę nuo prietaiso (Pav. 6).

Nespauskite dvigubos skutimo plokštelės, kad jos nepažeistumėte.

3 Paspauskite kirpimo įtaiso atlaisvinimo slankiklį į dešinę pusę (1) ir nuimkite kirpimo įtaisą (2) (Pav. 10).

4 Valykite kirpimo įtaisą ir skutimo galvutės vidinę dalį su šepetėliu. Taip pat išvalykite visus plaukelius, likusius po kirptuvu (Pav. 11).

Atsargiai: Nevalykite plokštelės šepetėliu, kad nesugadintumėte šepetėlio ar plokštelės.

5 Skutimo įtaisą ir skutimo galvutę taip pat galite plauti po tekančiu vandeniu. Norėdami išdžiovinti kirpimo įtaisą ir skutimo galvutę, stipriai juos nukratykite. (Pav. 12)

6 Uždėkite kirpimo įtaisą atgal ant skutimo galvutės (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 13).

Pastaba: Įsitikinkite, kad skutimo galvutė ir kirpimo įtaisas yra visiškai sausi – tada juos galite pritvirtinti prie prietaiso.

Priežiūra

1 Du kartus per metus lašeliu mašininės alyvos sutepkite kirpimo įtaisą (dvigubą skutimo plokštelę ir kirptuvą) (Pav. 14).

2 Prietaisą trumpam įjunkite, kad pasiskirstytų alyva.

Pakeitimas

Skutimo galvutė ir prietaiso adapteris gali būti pakeisti. Jei jums reikia pakeisti vieną ar daugiau dalių, kreipkitės į savo „Philips“ platintoją arba į įgaliojantį „Philips“ techninės priežiūros centrą. Jei naudojate moterišką skutuvą du ar daugiau kartų per savaitę, patariame keisti skutimo galvutę po vienerių ar dviejų metų arba jei ji sugedo.

Laikymas

- 1 Prietaisą laikykite saugioje ir sausoje vietoje.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 15).
- Naudojamose pakartotinai įkraunamose baterijose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos (Pav. 16).

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

- 1 Atjunkite prietaisą nuo adapterio. Leiskite prietaisui veikti tol, kol baterijos visiškai išsiekvos. Nuo prietaiso nuimkite skutimo galvutę.
- 2 Atlaisvinkite prietaiso šoninius skydelius atsuktuvu ir išimkite juos (Pav. 17).
- 3 Nuimkite prietaiso priekinius skydelius paspausdami juos pirmyn atsuktuvu (Pav. 18).
- 4 Nukirpkite laidus, esančius rankenos gale, ir ištraukite vidinę dalį. Išimkite įkraunamas baterijas. (Pav. 19)

Nebandykite pakeisti pakartotinai įkraunamų baterijų.

išėmę įkraunamas baterijas nebejunkite prietaiso į elektros tinklą.

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru. Jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje. Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Ladyshave Sensitive ar tajā iestrādāto ādas aizsardzības sistēmu aizsargā ādu un vienlaicīgi padara to skaistu un gludu. Tā dubultā grozāmā galviņa viegli noskuj pat viscietākos matiņus, neiegriežot ādā un nesavainojot to. Varat izmantot Ladyshave Sensitive gan uz mitras, gan sausas ādas. Tā ir bezvadu ierīce, kas aprīkota ar akumulatoru bateriju.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Skūšanas galviņa ar griešanas bloku (trimmeris, ar alveju piesūcināta sloksne, matiņu pacelšanas sistēma un dubults sietiņš)
- B** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- C** Rokturis
- D** Tukšas baterijas indikators (tikai modelim HP6368)
- E** Līgзда ierīces spraudnim
- F** Stiprināšanas rievās
- G** Griešanas bloka atbrīvošanas slīdslēdzis
- H** Adapteris
- I** Lādēšanas indikators
- J** Tīrīšanas suka

Nav parādīts: somiņa uzglabāšanai (tikai modelim HP6368)

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Lietojiet ierīci Ladyshave tikai ar komplektā ietvertu adapteri.
- Lai nesavainotos, nelietojiet ierīci, uzgali vai adapteri, ja tie ir bojāti vai salauzti.

- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nelieciet ierīces spraudnim paredzētajā ligzdā metālu saturošus materiālus, lai nerastos īssavienojums.

Ievēroībai

- Netīriet ierīci Ladyshave ūdenī, kas ir karstāks par temperatūru dušā (maks. 40 °C).
- Uzglabājiet, lietojiet un uzglabājiet ierīci no 10–40 °C temperatūrā
- Šo ierīci ir paredzēts lietot tikai sieviešu ķermeņa apmatojuma skūšanai. Ar to nav paredzēts skūt galvas matus, kā arī tā nav paredzēta citiem mērķiem.
- Skūšanas galviņu izmantojiet tikai matiņu skūšanai uz kājām, rokām, padusēs un bikini zonā. Nekādā gadījumā neizmantojiet to matiņu skūšanai citās ķermeņa zonās (piemēram, uz sejas).
- Uzglabējot ierīci, pārliecinieties, ka sienas kontaktligzda darbojas. Iespējams, ka kontaktligzdām spoguļskapjos, virs izlietnēm vai skuvekļiem paredzētajām kontaktligzdām vannas istabās tiek pārtraukta elektrības padeve, ja telpas apgaismojums ir izslēgts.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Vispārīgi

- Ierīce atbilst starptautiski atzītajiem IEC drošības noteikumiem, un to var droši lietot vannā vai dušā un mazgāt zem tekoša krāna ūdens (Zīm. 2).

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā

rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Lādēšana

Lai pilnībā uzlādētu bateriju, nepieciešams aptuveni 10 stundu. Ar pilnām baterijām ierīce nodrošina skūšanos līdz pat 40 minūtēm.

Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, vienmēr to izslēdziet.

- 1** Ievietojiet ierīces spraudni ierīcē (1). Ievietojiet adapteri sienas kontaktligzdā (2) (Zīm. 3).
- Uz adaptera iedegas uzlādes indikators.

Piezīme. Uzlādes indikators degs arī pēc tam, kad ierīce būs pilnībā uzlādēta.

Piezīme. Neatstājiet adapteri pieslēgtu elektrotīklam ilgāk par 14 stundām, jo tas var ietekmēt bateriju darbību.

Akumulatoru baterijas ir gandrīz vai pilnīgi tukšas (tikai modelim HP6368)

- Ja lietošanas laikā baterijas sāk izlādēties, iedegas tukšas baterijas indikators. Vēl dažas minūtes varat turpināt skūšanos. (Zīm. 4)
- Ja baterijas ir tukšas, iedegas tukšas baterijas indikators, un ierīce vairs nedarbojas. Nekavējoties uzlādējiet baterijas.
- Ja izslēdzat ierīci, kad baterijas ir gandrīz izlādējušās, četras reizes nomirgos tukšas baterijas indikators.

Skūšanas galviņas pievienošana/noņemšana

- 1** Lai pievienotu skūšanas galviņu, iebīdīet to stiprināšanas rievās, kas atrodas roktura atveres abās pusēs. Pēc tam iespiediet skūšanas galviņu ierīcē (atskan klikšķis) (Zīm. 5).
 - 2** Lai noņemtu skūšanas galviņu, pavelciet to no ierīces (Zīm. 6).
- Ievērojiet! Nespieties dubulto skūšanas sietiņu, lai to nesabojātu.

Ierīces lietošana

Izmantojot ierīci pirmo reizi, pārliecinieties, ka tā ir pilnībā uzlādēta.

Piezīme. Ierīci Ladyshave nevar izmantot, ja tā ir pievienota elektrotīklam.

Skūšana

Piezīme. Ja ierīci izmantojat lai skūtos, to var lietot gan uz sausas, gan uz slapjas ādas.

- 1** Maigi uzlieciet uz ādas dubulto skūšanas sietiņu un iebūvēto trimmeri. Skujot bikini zonu, ar brīvo roku nostiepiet ādu. (Zīm. 7)

Piezīme. Nespiediet ierīci pie ādas pārāk spēcīgi.

Piezīme. Skujot matiņus padusēs, paceliet roku, lai nostieptu ādu.

- 2** Lēnām virziet ierīci pa ādu pretēji matiņu augšanas virzienam. Pārliecinieties, ka trimmeris un dubultais skūšanas sietiņš vienmēr pilnībā pieskaras ādai (Zīm. 8).

Piezīme. Ja ierīci pa ādu virzīsiet pārāk ātri, apmatojums var tikt noskūts nevienmērīgi.

Padoms. Lai sasniegtu labākus rezultātus, skujot uz slapjas ādas, pirms skūšanās uzklājiet uz ādas ziepes vai skūšanās putas.

Ievērošanai! Pirms skūšanas uz sausas ādas nekādā gadījumā nelietojiet krēmu vai putas.

Tīrīšana un kopšana

Pirms jebkuru daļu tīrīšanas, vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

Nekādā gadījumā neieslēdziet ierīci tīrīšanas laikā, vai arī, ja tai nav pievienots griešanas bloks.

Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Skūšanas galviņas tīrīšana

- 1** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (Zīm. 9).
 - 2** Nobīdiet skūšanas galviņu no ierīces (Zīm. 6).
- Nespiediet dubulto skūšanas sietiņu, lai to nesabojātu.
- 3** Spiediet griešanas bloka atbrīvošanas slīdslēdzi pa labi (1) un noņemiet griešanas bloku (2) (Zīm. 10).
 - 4** Tīriet griešanas bloku un skūšanas galviņas iekšpusi ar tīrīšanas suku. Notīriet arī visus matiņus, kas ir sakrājušies zem trimmera (Zīm. 11).

Ievērībai! Netīriet sietiņu ar suku, jo tā var sabojāt suku vai sietiņu.

- 5** Varat noskalot griešanas bloku un skūšanas galviņu tekošā krāna ūdenī. Lai nožāvētu griešanas bloku un skūšanas galviņu, viegli pakratiet tos. (Zīm. 12)
- 6** Pievienojiet griešanas bloku skūšanas galviņai (atskan klikšķis) (Zīm. 13).

Piezīme. Pirms skūšanas galviņas un griešanas bloka pievienošanas ierīcei, pārliecinieties, ka tie ir pilnībā sausi.

Uzturēšana

- 1** Divas reizes gadā ieelļojiet griešanas bloku (dubulto skūšanas sietiņu un trimmeri) ar pilienu šujmašīnām paredzētas eļļas (Zīm. 14).
- 2** Pēc tam īsu brīdi darbiniet ierīci, lai eļļa izplatītos.

Rezerves daļas

Ierīces skūšanas galviņu un adapteri var nomainīt. Ja nepieciešams nomainīt vienu vai vairākas daļas, sazinieties ar savu Philips preču izplatītāju vai pilnvarota Philips tehniskās apkopes centra speciālistiem. Ja ierīci Ladyshave lietojat divas vai vairāk reizes nedēļā, skūšanas galviņu ieteicams nomainīt pēc viena vai diviem gadiem vai arī, ja tā ir bojāta.

Uzglabāšana

- 1 Glabājiēt ierīci drošā un sausā vietā.

Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsīt saudzēt vidi (Zīm. 15).
- Iebūvētās akumulatoru baterijas satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms ierīces izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet tās. Baterijas nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja bateriju izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniskās apkopes centru. Centra darbinieki izņems baterijas un atbrīvosies no tām videi drošā veidā (Zīm. 16).

Akumulatoru bateriju izņemšana

- 1 Atvienojiet ierīci no adaptera. Darbiniet ierīci, līdz baterijas ir pilnībā izlādējušās. Noņemiet skūšanas galviņu.
- 2 Izmantojot skrūvgriezi, atbrīvojiet sānu paneļus ierīces abās pusēs, un noņemiet tos (Zīm. 17).
- 3 Noņemiet ierīces priekšējos paneļus, stumjot tos augšup, izmantojot skrūvgriezi (Zīm. 18).
- 4 Pārgrieziēt vadus roktura apakšpusē un izvelciēt iekšējās daļas. Izņemiet akumulatoru baterijas. (Zīm. 19)

Nemēģiniet nomainīt akumulatoru baterijas.

Izņemot akumulatoru baterijas, nepieslēdziet ierīci pie elektrotīkla.

Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tā tālruņa numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Dzięki „systemowi ochrony skóry” golarka damska Ladyshave Sensitive chroni skórę, zapewniając jednocześnie doskonale gładkie efekty golenia. Jej ruchoma głowica z podwójną siateczką sprawia, że usuwanie nawet najgrubszych włosów jest łatwe i pozbawione ryzyka zadrażnień czy skaleczeń. Golarka damska Ladyshave Sensitive przeznaczona jest do użytku na sucho oraz na mokro. Jest ona bezprzewodowym urządzeniem z akumulatorem, który można ładować.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Głowica goląca z elementem tnącym (trymer, pasek aloesowy, delikatny element podnoszący włoski i podwójna siateczka goląca)
- B** Wyłącznik
- C** Uchwyt
- D** Wskaźnik niskiego poziomu naładowania (tylko HP6368)
- E** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- F** Rowki na urządzeniu
- G** Suwak zwalniający element tnący
- H** Zasilacz
- I** Wskaźnik ładowania
- J** Szczoteczka do czyszczenia

Niepokazane na rysunku: Etui do przechowywania (tylko z modelem HP6368)

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Używaj golarki Ladyshave jedynie z dołączonym zasilaczem.
- Nie używaj urządzenia, nasadki ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia lub zepsucia, gdyż może to być niebezpieczne.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie wkładaj do gniazdka elektrycznego na wtyczkę urządzenia elementów metalowych, aby uniknąć zwarcia.

Uwaga

- Nie płucz golarki wodą o temperaturze wyższej niż temperatura wody do kąpieli (maks. 40°C).
- Używaj golarki, ładuj i przechowuj ją w temperaturze od 10°C do 40°C.
- Urządzenie jest przeznaczone do golenia kobiecych włosów na ciele. Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia włosów na głowie ani do innych celów.
- Z głowicy golącej należy korzystać wyłącznie do golenia nóg, ramion, pach i okolic bikini. Nie należy używać jej do golenia innych obszarów ciała (np. twarzy).
- Gdy ładujemy urządzenie należy sprawdzić, czy gniazdko jest pod napięciem. Zasilanie elektryczne gniazdek w łazienkach znajdujących się w oprawie luster nad umywalkami lub przeznaczonych specjalnie do golarek może zostać odłączone w momencie wyłączenia światła.
- Poziom hałas: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Opis ogólny

- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być używane w kąpeli i pod prysznicem oraz może być myte pod wodą (rys. 2).

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przygotowanie do użycia

Ładowanie

Pełne naładowanie baterii trwa około 10 godzin i wystarcza na maksymalnie 40 minut bezprzewodowego działania.

Zawsze wyłączaj urządzenie przed podłączeniem go do sieci elektrycznej.

- 1** Włóż wtyczkę zasilacza do urządzenia (1). Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (2) (rys. 3).
- W zasilaczu zaświeci się wskaźnik ładowania.

Uwaga: Jeśli wskaźnik ładowania zasilacza świeci światłem ciągłym, oznacza to, że urządzenie jest w pełni naładowane.

Uwaga: Nie pozostawiaj zasilacza podłączonego do gniazdka elektrycznego na dłużej niż 14 godzin, ponieważ może to wpłynąć na okres eksploatacji akumulatorów.

Niski poziom naładowania akumulatorów lub akumulatory się rozładowały (tylko HP6368)

- Gdy akumulatory rozładują się w trakcie korzystania z urządzenia, zaświeci się wskaźnik niskiego poziomu naładowania. Golarka będzie działać jeszcze przez kilka minut. (rys. 4)

- Gdy akumulatory się rozładują, wskaźnik niskiego poziomu naładowania zgaśnie, a urządzenie przestanie działać. Należy natychmiast rozpocząć ładowanie.
- Jeśli urządzenie zostanie wyłączone przed całkowitym rozładowaniem akumulatorów, wskaźnik niskiego poziomu naładowania zamiga 4 razy.

Zakładanie i zdejmowanie głowicy golącej

- 1** Aby założyć głowicę golącą, wsuń ją w rowki znajdujące się po obu stronach otworu na uchwycie. Następnie wciśnij głowicę golącą na urządzenie (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 5).
- 2** Aby zdjąć głowicę golącą, ściągnij ją z urządzenia (rys. 6).

Uwaga: Nie naciskaj zbyt mocno na podwójną siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.

Zasady używania

Przed pierwszym użyciem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie naładowane.

Uwaga: Z golarki Ladyshave nie należy korzystać, gdy jest ona podłączona do sieci elektrycznej.

Golenie

Uwaga: Urządzenie służy do golenia na sucho i na mokro.

- 1** Ostrożnie przyłóż do skóry podwójną siateczkę golącą i wbudowany trymer. Goląc okolice bikini, wolną dłonią naciągnij skórę. (rys. 7)

Uwaga: Nie przyciskaj urządzenia zbyt mocno do skóry.

Uwaga: Podczas golenia pach unieś jedną rękę, aby napiąć skórę.

- 2** Powoli przesuwaj urządzenie po skórze w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Zwróć uwagę na to, aby powierzchnia

trymera i podwójna siateczka goląca pozostawały w ciągłym kontakcie ze skórą (rys. 8).

Uwaga: Zbyt szybkie przesuwanie urządzenia po skórze może spowodować, że rezultat nie będzie zadowalający.

Wskazówka: W celu uzyskania najlepszych wyników należy wcześniej namydlić skórę, używając do tego celu mydła lub kremu do golenia.

Uwaga: Przed rozpoczęciem golenia na sucho nie należy nakładać na skórę żadnych kremów ani pianek.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem urządzenia zawsze należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nigdy nie włączaj urządzenia podczas jego czyszczenia lub gdy na urządzenie nie został założony element tnący.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Czyszczenie głowicy golącej

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie (rys. 9).
 - 2** Zdejmij głowicę golącą z urządzenia, pociągając za nią (rys. 6).
- Nie naciskaj na podwójną siateczkę golącą, aby jej nie uszkodzić.
- 3** Przesuń suwak zwalniający element tnący w prawo (1) i zdejmij element tnący (2) (rys. 10).
 - 4** Wyczyść element tnący oraz wnętrze głowicy golącej dołączoną szczoteczką do czyszczenia. Usuń także włosy, które zebrały się pod trymerem (rys. 11).

Uwaga: Nie czyść folii szczoteczką, aby uniknąć uszkodzenia folii i szczoteczki.

- 5** Możesz wypłukać element tnący i głowicę golącą pod bieżącą wodą. Aby wysuszyć element tnący i głowicę golącą, mocno nimi potrząśnij. (rys. 12)
- 6** Ponownie umieść element tnący na głowicy golącej (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 13).

Uwaga: Przed ponownym założeniem głowicy golącej i elementu tnącego upewnij się, że są one zupełnie suche.

Konserwacja

- 1** Nasmaruj element tnący (podwójną siateczkę golącą i trymer) jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (dwa razy w roku) (rys. 14).
- 2** Włącz urządzenie na chwilę, aby olej się rozprowadził.

Wymiana

Głowica goląca oraz zasilacz urządzenia mogą być wymieniane. W celu wymiany jednej lub kilku części udaj się do sprzedawcy lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Jeśli korzystasz z golarki co najmniej dwa razy w tygodniu, wymień głowicę golącą po roku lub dwóch latach albo po jej uszkodzeniu.

Przechowywanie

- 1** Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).

- Wbudowane akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatorów urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulatory w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego (rys. 16).

Usuwanie akumulatorów

- 1** Odłącz urządzenie od zasilacza. Włącz urządzenie i odczekaj, aż akumulatory całkowicie się rozładują. Zdejmij głowicę gołącą z urządzenia.
- 2** Zwolnij boczne panele z obu boków urządzenia za pomocą śrubokręta, a następnie zdejmij je (rys. 17).
- 3** Zdejmij przednie panele urządzenia, podważając je do góry śrubokrętem (rys. 18).
- 4** Przetnij przewody na końcu uchwytu i wyciągnij wewnętrzną część urządzenia. Wyjmij akumulatory. (rys. 19)

Nie próbuj wymieniać akumulatorów.

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatorów.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy lub w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Państwa kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Cu „sistemul său de protecție a pielii”, Ladyshave Sensitive vă protejează pielea, oferindu-vă rezultate minunate de fine. Capul său pivotant cu folie dublă ușurează raderea chiar și pentru firele cele mai dificile, fără teamă de ciupituri și tăieturi.

Puteți utiliza aparatul Ladyshave Sensitive atât pe piele uscată, cât și pe piele udă. Acesta este un aparat fără cablu prevăzut cu o baterie reîncărcabilă.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Cap de radere cu unitate de tăiere (mașină de tuns, bandă cu aloe vera, dispozitiv delicat de ridicare a firelor de păr și folie dublă)
- B** Butonul Pornit/Oprit
- C** Mâner
- D** Led baterie descărcată (numai HP6368)
- E** Mufă pentru ștecher aparat
- F** Fante de ghidare
- G** Glisor pentru eliberarea unității de tăiere
- H** Adaptor
- I** Led încărcare
- J** Perie de curățat

Fără imagine: Husă de depozitare (numai pentru HP6368)

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu udați adaptorul.

Avertisment

- Utilizați Ladyshave numai cu adaptorul furnizat.

- Nu utilizați aparatul, un accesoriu sau adaptorul dacă este deteriorat sau spart pentru a evita rănirea.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu introduceți material care conține metal în priza pentru ștecherul aparatului pentru a evita scurtcircuitarea.

Precauție

- Nu curățați aparatul Ladyshave cu apă mai fierbinte decât cea utilizată în mod obișnuit pentru duș (max. 40°C).
- Încărcați, utilizați și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Acest aparat este destinat pentru a fi utilizat doar de femei, pentru a rade părul de pe corp. Acesta nu este destinat pentru a rade părul de pe cap sau pentru orice alt scop.
- Utilizați capul de radere numai pe picioare, pe brațe, în zonele axilare și inghinală. Nu utilizați niciodată capul de radere pe alte zone ale corpului (de ex. pe față).
- Asigurați-vă că priza este alimentată când încărcați aparatul. Alimentarea electrică de la prizele din dulapurile cu oglindă de deasupra chiuvetelor sau de la prizele pentru aparate de ras poate fi întreruptă când lumina este stinsă.
- Nivel de zgomot: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

General

- Aparatul corespunde normelor de securitate IEC aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 2).

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Încărcare

Încărcarea completă a bateriilor durează aproximativ 10 ore. Atunci când bateriile sunt complet încărcate, aparatul dispune de un timp de radere de până la 40 de minute fără să fie conectat la o sursă de alimentare.

Opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l conecta la priză.

1 Introduceți ștecherul pentru aparat în acesta (1). Conectați adaptorul într-o priză de perete (2) (fig. 3).

▶ Ledul de încărcare de pe adaptor se aprinde.

Notă: Ledul de încărcare de pe adaptor rămâne aprins după ce aparatul este încărcat complet.

Notă: Nu lăsați aparatul în priză mai mult de 14 ore, deoarece aceasta poate afecta durata de funcționare a bateriilor.

Bateriile reîncărcabile sunt descărcate sau goale (numai HP6368)

- Dacă bateriile se descarcă în timpul utilizării, se aprinde ledul pentru baterie descărcată. Puteți continua să vă radeți timp de câteva minute. (fig. 4)
- Când bateriile sunt goale, ledul pentru baterie descărcată se stinge, iar aparatul se oprește. Încărcați imediat bateriile.
- Atunci când opriți aparatul în timp ce bateriile sunt descărcate, ledul pentru baterie descărcată luminează intermitent de 4 ori.

Atașarea/detașarea capului de radere

- 1** Pentru a atașa capul de radere, glisați-l în fantele de ghidare de pe ambele părți ale deschiderii din mâner. Apoi apăsați capul de radere pe aparat ("clic") (fig. 5).
- 2** Pentru a demonta capul de radere, trageți-l de pe aparat (fig. 6).

Atenție: Pentru a nu deteriora folia de radere dublă, aceasta nu trebuie apăsată excesiv.

Utilizarea aparatului

Asigurați-vă că aparatul este încărcat complet înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Notă: Nu puteți utiliza Ladyshave în timp ce este conectat la priză.

Radere

Notă: Când utilizați aparatul pentru radere, îl puteți utiliza atât în condiții uscate, cât și umede.

- 1** Poziționați delicat pe piele suprafața dublă de ras și mașina de tuns integrată. Întindeți pielea cu mâna liberă în timp ce vă radeți zona inghinală. (fig. 7)

Notă: Nu apăsați aparatul prea ferm pe piele.

Notă: Când radeți zona axilară, ridicați-vă brațul pentru a întinde pielea.

- 2** Deplasați aparatul încet pe piele în sens contrar direcției de creștere a firelor de păr. Asigurați-vă că mașina de tuns și suprafața dublă de ras sunt întotdeauna în contact permanent cu pielea (fig. 8).

Notă: Dacă deplasați aparatul pe piele prea rapid, este posibil să nu obțineți un rezultat ideal.

Sugestie: Pentru a obține cel mai bun rezultat când vă radeți pe pielea umedă, săpuniți-vă pielea cu săpun sau cu cremă de ras înainte de a începe rasul.

Atenție: Nu aplicați niciodată cremă sau spumă înainte de a începe raderea în condiții uscate.

Curățare și întreținere

Opriti și scoateți din priză întotdeauna aparatul înainte de a-l curăța.

Nu porniți niciodată aparatul în timp ce-l curățați sau în timp ce unitatea de tăiere nu este atașată.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Curățarea capului de radere

1 Apăsati butonul pornit/oprit pentru a închide aparatul (fig. 9).

2 Scoateți capul de radere de pe aparat (fig. 6).

Pentru a nu deteriora folia de radere dublă, aceasta nu trebuie apăsată.

3 Împingeți glisorul pentru eliberarea unității de tăiere spre dreapta (1) și îndepărtați unitatea de tăiere (2) (fig. 10).

4 Curățați unitatea de tăiere și interiorul capului de radere cu peria de curățare. Periați de asemenea firele de păr acumulate sub mașina de tuns (fig. 11).

Atenție: Nu periați folia pentru a evita deteriorarea periei sau a foliei.

5 Puteți de asemenea să clătiți unitatea de tăiere și capul de radere la robinet. Pentru a usca unitatea de tăiere și capul de radere, scuturați-le ferm. (fig. 12)

- 6** Poziționați unitatea de tăiere înapoi pe capul de radere (“clic”) (fig. 13).

Notă: Asigurați-vă că unitatea de tăiere și capul de radere sunt complet uscate înainte de a le reatașa pe aparat.

Întreținere

- 1** Lubrifiați unitatea de tăiere (folia dublă și lama) cu câte o picătură de ulei de mașină de cusut de două ori pe an (fig. 14).
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze pentru puțin timp pentru a întinde uleiul.

Înlocuirea

Capul de radere și adaptorul aparatului pot fi înlocuite. Dacă trebuie să înlocuiți una sau mai multe piese, mergeți la distribuitorul dvs. Philips sau la un centru de service Philips autorizat. Dacă utilizați Ladyshave de două sau de mai multe ori pe săptămână, vă sfătuim să înlocuiți capul de radere după unul sau doi ani sau dacă este deteriorat.

Depozitarea

- 1** Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 15).
- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului (fig. 16).

Îndepărtarea bateriilor reîncărcabile

- 1** Deconectați aparatul de la adaptor. Lăsați aparatul să funcționeze până când bateriile se descarcă complet. Îndepărtați capul de ras de pe aparat.
- 2** Eliberați panourile laterale de pe ambele părți ale aparatului cu o șurubelniță și îndepărtați-le (fig. 17).
- 3** Îndepărtați panourile frontale ale aparatului împingându-le în sus cu o șurubelniță (fig. 18).
- 4** Tăiați sârmele de la capătul mânerului și trageți afară părțile interioare. Scoateți bateriile reîncărcabile. (fig. 19)

Nu încercați să înlocuiți bateriile reîncărcabile.

Nu reconectați aparatul la priză după ce ați scos bateriile reîncărcabile.

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Благодаря системе защиты кожи Ladyshave Sensitive обеспечивает идеальную гладкость и защиту кожи. Плавающая головка с двойной сеткой сбривает даже самые непослушные волосы, предохраняя кожу от раздражений и порезов.

Бритву Ladyshave Sensitive можно использовать для сухого и влажного бритья. Прибор работает от аккумуляторов.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Бритвенная головка с бритвенным блоком (триммер, полоска с алоэ вера, система, приподнимающая волосы и двойная сетка для бритья)
- B** Кнопка включения/выключения
- C** Ручка
- D** Индикатор низкого заряда аккумуляторов (только модель HP6368)
- E** Разъем для подключения адаптера
- F** Направляющие пазы
- G** Кнопка фиксатора бритвенного блока
- H** Адаптер
- I** Индикатор зарядки
- J** Щеточка для очистки

Отсутствует на изображении: чехол для хранения (только модель HP6368)

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение.

- Заряжайте бритву Ladyshave только с помощью прилагаемого адаптера.
- Во избежание травм не пользуйтесь прибором, насадкой или адаптером, если они повреждены или сломаны.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Во избежание короткого замыкания не вставляйте металлические предметы в разъем прибора.

Внимание!

- Не промывайте бритву Ladyshave горячей водой (выше 40 °C).
- Зарядка, использование и хранение прибора должны производиться при температуре 10 °C — 40 °C.
- Данный прибор разработан специально для женщин и предназначен для бритья волос на теле. Запрещается использовать прибор для бритья волос на голове или для других целей.
- Используйте бритвенную головку только в области подмышек и бикини, на ногах и руках. Не используйте бритвенную головку на других частях тела (например, на лице).
- При зарядке прибора убедитесь в том, что розетка электросети находится под напряжением. При выключении света подача электроэнергии в электророзетки, размещённые в зеркальных

шкафах над умывальными раковинами, или в электророзетки для электрооборудования в ванных комнатах может прекращаться.

- Уровень шума: $L_s = 65$ дБ (А)

Общие сведения

- Прибор соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности IEC (Международной электротехнической комиссии), и им можно пользоваться в ванной или под душем, а также промывать его под струей воды (Рис. 2).

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Зарядка

Для полной зарядки аккумуляторов требуется около 10 часов. Полностью заряженные аккумуляторы обеспечивают до 40 минут автономного бритья.

Обязательно выключите прибор перед подключением к электросети.

- 1** Подключите штекер к прибору (1). Подключите адаптер к розетке сети (2) (Рис. 3).

- ▶ На адаптере загорится индикатор зарядки.

Примечание. Индикатор зарядки на адаптере будет гореть после полной зарядки аккумуляторов.

Примечание. Не оставляйте адаптер подключенным к сети более 14 часов. Несоблюдение этого требования может повлиять на срок службы аккумуляторов.

Частичная и полная разрядка аккумуляторов (только модель HP6368)

- Если аккумуляторы разряжаются во время использования прибора, загорится индикатор низкого заряда. Время автономной работы составляет несколько минут. (Рис. 4)
- Когда аккумуляторы полностью разряжены, индикатор низкого заряда гаснет и устройство выключается. Аккумуляторы необходимо зарядить немедленно.
- При отключении прибора с низким зарядом аккумуляторов индикатор низкого заряда загорится и погаснет 4 раза.

Установка/снятие бритвенной головки

- 1** Чтобы закрепить бритвенную головку, вставьте ее в направляющие пазы, расположенные по обе стороны отверстия на ручке. Прижмите бритвенную головку до щелчка (Рис. 5).
- 2** Чтобы снять бритвенную головку, потяните ее с прибора (Рис. 6).

Внимание! Во избежание повреждения устройства не нажимайте на двойную бритвенную сетку слишком сильно.

Использование прибора

Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторы устройства.

Примечание. Во время зарядки бритвой Ladyshave пользоваться нельзя.

Бритье

Примечание. Бритье с помощью прибора можно проводить на влажной и сухой коже.

- 1** Расположите двойную бритвенную сетку и триммер на коже. Во время бритья волос в области бикини растягивайте кожу свободной рукой. (Рис. 7)

Примечание. Не прижимайте прибор к коже слишком сильно.

Примечание. При бритье подмышек поднимите руку, чтобы растянуть кожу.

- 2** Медленно перемещайте прибор против направления роста волос. Следите за тем, чтобы триммер и двойная бритвенная сетка плотно прилегали к коже (Рис. 8).

Примечание. Если перемещать прибор по коже слишком быстро, результат бритья может быть неудовлетворительным.

Совет. Для достижения оптимальных результатов при бритье на влажной коже перед началом бритья нанесите на кожу мыльную пену или крем для бритья.

Внимание! Никогда не наносите на кожу кремы и лосьоны для бритья, если бритье будет проводиться на сухой коже.

Очистка и уход

Перед очисткой прибора обязательно выключайте его и отсоединяйте от электросети.

Никогда не включайте прибор без установленного бритвенного блока или во время очистки.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Очистка бритвенной головки

- 1** Нажмите кнопку питания, чтобы выключить прибор (Рис. 9).
- 2** Снимите бритвенную головку, потянув ее с прибора (Рис. 6).

Во избежание повреждения устройства не нажимайте на двойную бритвенную сетку.

- 3** Сдвиньте кнопку фиксатора бритвенного блока вправо (1) и снимите бритвенный блок (2) (Рис. 10).
- 4** Очистите бритвенный блок и внутреннюю поверхность бритвенной головки с помощью щеточки для очистки. Также при помощи щеточки удалите волосы, скопившиеся под триммером (Рис. 11).

Внимание! Во избежание повреждения щеточки или сетки не используйте щеточку для очистки бритвенной сетки.

- 5** Бритвенный блок и бритвенную головку можно промывать под струей воды. Чтобы удалить излишки воды с бритвенного блока и бритвенной головки, встряхните их. (Рис. 12)
- 6** Установите бритвенный блок обратно на бритвенную головку до щелчка (Рис. 13).

Примечание. Перед установкой бритвенного блока и бритвенной головки на устройство убедитесь, что они абсолютно сухие.

Уход за прибором

- 1** Два раза в год смазывайте бритвенный блок (двойную бритвенную сетку и триммер) каплей швейного масла (Рис. 14).
- 2** Ненадолго включите прибор, чтобы масло равномерно распространилось в механизме.

Замена деталей

Бритвенная головка и адаптер прибора являются заменяемыми деталями. Если возникла необходимость замены одной или нескольких деталей прибора, обратитесь в торговое представительство Philips или в авторизованный сервисный центр Philips. Если бритва Ladyshave используется два раза в неделю или чаще, рекомендуем заменять бритвенную головку один раз в год/раз в два года или при наличии повреждений.

Хранение

- 1** Храните прибор в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 15).
- Аккумуляторы содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора аккумуляторы необходимо извлечь перед передачей прибора в пункт утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумуляторов возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумуляторы извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом (Рис. 16).

Извлечение аккумуляторов

- 1** Отключите прибор от адаптера. Включите прибор и дождитесь полной разрядки аккумуляторов. Снимите бритвенную головку с прибора.
- 2** Снимите боковые панели с обеих сторон устройства при помощи отвертки (Рис. 17).
- 3** Снимите передние панели устройства, приподняв их отверткой (Рис. 18).

- 4** Перережьте провода на конце ручки и извлеките внутренние детали прибора. Извлеките аккумуляторы. (Рис. 19)

Не пытайтесь заменить аккумуляторы.

Не подключайте прибор к электросети после извлечения аккумуляторов.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и при необходимости сервисного обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона центра указан на гарантийном талоне. Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome. Dámsky holiaci strojček Ladyshave Sensitive so systémom ochrany pokožky okrem nádherne hladkého oholenia chráni Vašu pokožku. Otočná holiaca hlava s dvoma fóliami si ľahko poradí aj s najodolnejšími chlčkami. Nemusíte sa pritom obávať poškrabania ani porezania. Dámsky holiaci strojček Ladyshave Sensitive môžete použiť buď na suchú, alebo na mokrú pokožku. Strojček je bezšnúrový a vybavený nabíjateľnou batériou.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Holiaca hlava so strihacou jednotkou (zastrihávač, pásik s aloe vera, nástavec na zdvíhanie jemných chlčkov a dvojité holiaca fólia)
 - B** Vypínač
 - C** Rúčka
 - D** Kontrolné svetlo takmer vybitých batérií (len model HP6368)
 - E** Zásuvka na pripojenie koncovky napájania
 - F** Vodiace drážky
 - G** Posuvný prvok uvoľnenia strihacej jednotky
 - H** Adaptér
 - I** Kontrolné svetlo nabíjania
 - J** Čistiaca kefka
- Nie je zobrazené: odkladacie puzdro (iba model HP6368)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Dámsky holiaci strojček používajte výlučne s dodaným adaptérom.

- Zariadenie, nástavec ani adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené alebo zlomené, aby sa predišlo riziku poranenia.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Do zásuvky na pripojenie koncovky napájania zariadenia nekladajte predmety obsahujúce kovy, aby nedošlo ku skratu.

Výstraha

- Dámsky holiaci strojček nikdy nečistite vodou, ktorej teplota je vyššia ako teplota vody na sprchovanie (max. 40 °C).
- Zariadenie nabíjajte, používajte a skladujte pri teplotách 10 °C až 40 °C.
- Toto zariadenie je určené len na používanie ženami na holenie telesného ochlpenia. Nie je určené na holenie vlasov na hlave ani na žiadny iný účel.
- Holiacu hlavu používajte len na holenie a zastrihávanie chĺpkov nôh, rúk, podpazušia a oblasti bikín. Holiacu hlavu nepoužívajte na holenie iných častí tela (napr. tváre).
- Pri nabíjaní batérie skontrolujte, či je zásuvka pod prúdom. Ak je v kúpeľni vypnuté svetlo, zásuvky v zrkadlových skrinkách nad umývadlom alebo zásuvky na pripojenie holiaceho strojčeka nemusia byť pod prúdom.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Všeobecné informácie

- Zariadenie vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou (Obr. 2).

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Nabíjanie

Batérie sa úplne nabijú za približne 10 hodín. Plne nabité batérie umožňujú až 40 minút holenia bez pripojenia do siete.

Pred pripojením do siete zariadenie vždy vypnite.

- 1** Koncovku napájania zasuňte do zariadenia (1). Adaptér vložte do sieťovej zásuvky (2) (Obr. 3).
- Na adaptéri sa rozsvieti kontrolné svetlo nabíjania.

Poznámka: Kontrolné svetlo nabíjania na adaptéri zostane svietiť aj po úplnom nabití batérií zariadenia.

Poznámka: Adaptér nenechávajte zapojený dlhšie ako 14 hodín, pretože to môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť batérií.

Takmer vybité alebo úplne vybité dobíjateľné batérie (len model HP6368)

- Ak sa batérie počas používania takmer vybijú, rozsvieti sa kontrolné svetlo takmer vybitých batérií. V holení môžete pokračovať ešte niekoľko minút. (Obr. 4)
- Keď sa batérie vybijú úplne, kontrolné svetlo takmer vybitých batérií zhasne a zariadenie sa zastaví. Okamžite nabite batérie.
- Keď zariadenie s takmer vybitými batériami vypnete, kontrolné svetlo takmer vybitých batérií 4-krát zabliká.

Pripájanie/odpájanie holiacej hlavy

- 1** Ak chcete pripojiť holiacu hlavu, zasunúť ju do vodiacich drážok po oboch stranách otvoru v rúčke. Potom zatlačte holiacu hlavu na zariadenie („cvaknutie“) (Obr. 5).
- 2** Ak chcete holiacu hlavu odpojiť, potiahnutím ju odpojte zo zariadenia (Obr. 6).

Výstraha: Na dvojité holiacu fóliu nesmiete príliš tlačiť, aby ste ju nepoškodili.

Použitie zariadenia

Pred prvým použitím sa uistite, že sú batérie zariadenia úplne nabité.

Poznámka: Dámsky holiaci strojček nemožno používať, kým je pripojený do elektrickej siete.

Holenie

Poznámka: Zariadenie môžete používať na holenie chĺpkov na suchej aj mokrej pokožke.

- 1** Dvojité holiacu fóliu a integrovaný zastrihávač jemne priložte na pokožku. Počas holenia v oblasti bikín voľnou rukou napínajte pokožku. (Obr. 7)

Poznámka: Zariadenie nepritláčajte na pokožku príliš silno.

Poznámka: Pri holení podpažšia napnite pokožku zdvihnutím paže.

- 2** Zariadením pomaly pohybujte po pokožke proti smeru rastu chĺpkov. Dbajte na to, aby sa zastrihávač a dvojité holiaca fólia vždy dotýkali pokožky celou plochou (Obr. 8).

Poznámka: Ak zariadením pohybujete po pokožke príliš rýchlo, nemusíte dosiahnuť hladké oholenie.

Tip Pre najlepšie výsledky pri holení na mokrej pokožke si pred holením natrite pokožku mydlom alebo krémom na holenie.

Výstraha: Pred holením na suchej pokožke nikdy nepoužívajte krém ani penu na holenie.

Čistenie a údržba

Pred čistením zariadenie vždy vypnite a odpojte ho zo siete.

Nikdy nezapínajte zariadenie počas čistenia ani keď nie je pripojená strihacia jednotka.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Čistenie holiacej hlavy

- 1** Stlačením vypínača vypnite zariadenie (Obr. 9).
 - 2** Vytiahnite holiacu hlavu zo zariadenia (Obr. 6).
- Na dvojité holiacu fóliu nesmiete tlačiť, aby ste ju nepoškodili.
- 3** Potlačte posuvný prvok uvoľnenia strihacej jednotky (1) a vyberte strihaciu jednotku (2) (Obr. 10).
 - 4** Očistite strihaciu jednotku a vnútro holiacej hlavy pomocou čistiacej kefky. Kefkou odstráňte aj chĺpky, ktoré sa nahromadili pod zastrihávačom (Obr. 11).

Výstraha: Holiacu fóliu nečistite kefkou, aby ste predišli poškodeniu kefky alebo fólie.

- 5** Strihaciu jednotku a holiacu hlavu môžete tiež opláchnuť pod tečúcou vodou. Osušte ich silným potrasením. (Obr. 12)
- 6** Strihaciu jednotku upevnite späť na holiacu hlavu („cvaknutie“) (Obr. 13).

Poznámka: Pred tým, ako ich znova pripojíte ku zariadeniu sa uistite, že holiaca hlava aj strihacia jednotka sú úplne suché.

Údržba

- 1** Každých šesť mesiacov namažte strihaciu jednotku (dvojitú holiacu fóliu a zastrihávač) kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 14).
- 2** Zariadenie nechajte krátko zapnuté, aby sa olej rovnomerne naniesol.

Výmena

Holiacu hlavu a adaptér zariadenia možno vymeniť. Ak potrebujete vymeniť niektorú časť zariadenia, obráťte sa na predajcu výrobkov značky Philips alebo na autorizované servisné stredisko spoločnosti Philips. Ak dámsky holiaci strojček používate dva alebo viackrát týždenne, odporúčame Vám vymeniť holiacu hlavu po jednom alebo dvoch rokoch používania a tiež vtedy, keď je poškodená.

Odkladanie

- 1** Zariadenie odkladajte na bezpečné a suché miesto.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 15).
- Zabudované nabíjateľné batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Vždy pred likvidáciou zariadenia, resp. jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batérie vyberte. Batérie odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérií, zariadenie môžete zaniest' do servisného strediska spoločnosti Philips, kde personál batérie vyberie a odstráni spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie (Obr. 16).

Vyberanie nabíjateľných batérií

- 1** Strojček odpojte od adaptéra. Nechajte ho pracovať až do úplného vybitia batérií. Zložte holiacu hlavu zo zariadenia.
- 2** Pomocou skrutkovača uvoľnite bočné panely na oboch stranách zariadenia a odstráňte ich (Obr. 17).
- 3** Odstráňte predné panely zariadenia tak, že ich skrutkovačom potlačíte smerom nahor (Obr. 18).
- 4** Prestrihnite káble na konci rúčky a vytiahnite vnútorný diel zariadenia. Vyberte nabíjateľné batérie. (Obr. 19)

Nepokúšajte sa vymeniť nabíjateľné batérie.

Ak ste už nabíjateľné batérie vybrali, nepokúšajte sa zariadenie opäť pripojiť do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Brivnik Ladyshave Sensitive s posebnim sistemom za zaščito kože ščiti vašo kožo in zagotavlja čudovito gladkost. Vrtljiva glava z dvojno mrežico zlahka odstrani tudi najbolj trdovratne dlačice in to povsem brez ureznin. Damski brivnik Ladyshave Sensitive lahko uporabljate za mokro ali suho britje. Je brezžičen aparat z akumulatorsko baterijo.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Brivna glava z strižno enoto (prirezovalnik, trak z aloe vero, sistem za nežno privzdigovanje dlačic in dvojna brivna mrežica)
 - B** Gumb za vklop/izklop
 - C** Ročaj
 - D** Indikator izpraznjenosti baterij (samo model HP6368)
 - E** Vtičnica za vtičak aparata
 - F** Vodilna utora
 - G** Drsnik za sprostitve strižne enote
 - H** Adapter
 - I** Indikator polnjenja
 - J** Ščetka za čiščenje
- Ni prikazano: torbica za shranjevanje (samo HP6368)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- Brivnik Ladyshave uporabljajte samo s priloženim adapterjem.
- Če je aparat, nastavek ali adapter poškodovan ali pokvarjen, ga ne uporabljajte, da se ne poškodujete.

- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- V vtičnico za vtičnik aparata ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne pride do kratkega stika.

Previdno

- Brivnika Ladyshave ne čistite z vodo, ki je toplejša od vode pod prho (največ 40 °C).
- Aparat polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- Aparat je namenjen samo britju in prirezovanju ženskih dlačic. Ni primeren za britje ali prirezovanje las ali za druge namene.
- Brivno glavo uporabljajte samo na nogah, rokah, pod pazduhami in v predelu bikinija. Nikoli ju ne uporabljajte na drugih delih telesa (na primer obrazu).
- Med polnjenjem aparata preverite, ali je vtičnica pod napetostjo. V nekaterih omaricah nad umivalniki ali vtičnicah za brivnike se namreč električni tok do vgrajene vtičnice prekine, ko ugasnete luč.
- Raven hrupa: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Splošno

- Aparat ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom IEC in ga lahko varno uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo (Sl. 2).

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo**Polnjenje**

Baterije se do konca napolnijo po približno 10 urah polnjenja. Ko so baterije povsem napolnjene, se lahko z aparatom brijete do 40 minut brez priklopa na električno omrežje.

Aparat pred priklopom na omrežno napajanje izklopite.

1 Vtikač aparata vstavite v aparat (1). Adapter priključite v omrežno vtičnico (2) (Sl. 3).

► Indikator polnjenja na adapterju začne svetiti.

Opomba: Indikator polnjenja na adapterju se ne ugasne, čeprav je aparat povsem napolnjen.

Opomba: Adapter ne sme biti priključen več kot 14 ur, ker lahko to vpliva na življenjsko dobo baterij.

Akumulatorske baterije so skoraj ali povsem prazne (samo model HP6368)

- Če se baterije med uporabo izpraznijo, zasveti indikator izpraznjenosti baterij. Z britjem lahko nadaljujete še nekaj minut. (Sl. 4)
- Ko se baterije izpraznijo, indikator izpraznjenosti baterij ugasne in aparat se zaustavi. Takoj napolnite baterije.
- Če aparat izklopite, ko so baterije skoraj prazne, indikator izpraznjenosti baterij 4-krat utripne.

Priklop/odstranjevanje brivne glave

1 Če želite priklopiti brivno glavo, jo potisnite v vodilna utora na obeh straneh odprtine v ročaju. Nato jo pritisnite ob aparat (zasliši se klik) (Sl. 5).

2 Če želite odstraniti brivno glavo, jo snemite z aparata (Sl. 6).

Pozor: Na dvojno mrežico ne smete preveč pritiskati, da je ne poškodujete.

Uporaba aparata

Pred prvo uporabo aparata zagotovite, da so baterije povsem napolnjene.

Opomba: Brivnika Ladyshave ni mogoče uporabljati, ko je priključen na električno omrežje.

Britje

Opomba: Aparat lahko uporabljate tako za suho kot za mokro britje.

- 1** Dvojno brivno mrežico in integrirani prirezovalnik nežno pritisnite ob kožo. Med britjem predela bikinija raztegnite kožo s prosto roko. (Sl. 7)

Opomba: Aparata ne smete premočno pritiskati ob kožo.

Opomba: Ko se brijete pod pazduho, dvignite roko, da nategnete kožo.

- 2** Aparat počasi premikajte po koži v nasprotni smeri rasti dlavic. Prirezovalnik in dvojna mrežica naj se vedno v celoti dotikata kože (Sl. 8).

Opomba: Če aparat prehitro premikate ob koži, ta morda ne bo gladko obrita.

Namig: Za najboljše rezultate pri mokrem britju kožo prej namažite z milom ali peno za britje.

Pozor: Pred suhim britjem na kožo ne nanašajte krem ali pene.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem aparat izklopite in izključite.

Aparata nikoli ne vklaplajte med čiščenjem ali ko ni nameščena strižna enota.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

Čiščenje brivne glave

- 1** Za izklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop (Sl. 9).
 - 2** Brivno glavo potegnite z aparata (Sl. 6).
- Na dvojno mrežico ne smete pritiskati, da je ne poškodujete.
- 3** Drsnik za sprostitev strižne enote potisnite v desno (1) in odstranite strižno enoto (2) (Sl. 10).
 - 4** Strižno enoto in notranjost brivne glave očistite s ščetko za čiščenje. Če so se pod rezili nabrale dlačice, jih odstranite (Sl. 11).
- Pozor: Mrežice ne smete krtačiti, da ne poškodujete krtače ali mrežice.

- 5** Strižno enoto in brivno glavo lahko sperete pod tekočo vodo. Osušite ju tako, da ju dobro pretresete. (Sl. 12)
 - 6** Strižno enoto namestite nazaj na brivno glavo (zasliši se klik) (Sl. 13).
- Opomba: Preden brivno glavo in strižno enoto znova priklopite na aparat, morata biti popolnoma suhi.*

Vzdrževanje

- 1** Strižno enoto (dvojno brivno mrežico in prirezovalnik) dvakrat letno namažite s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 14).
- 2** Za kratek čas zaženite aparat, da se olje razmaže.

Zamenjava

Brivno glavo in adapter lahko zamenjate. Če je potrebna zamenjava enega ali več delov, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali Philipsov pooblaščen servis. Če brivnik Ladyshave uporabljate dvakrat ali večkrat na teden, vam priporočamo, da brivno glavo zamenjate po enem ali dveh letih oziroma ob morebitni poškodbi.

Shranjevanje

- 1** Aparat shranjujte na varnem in suhem mestu.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 15).
- Vgrajene akumulatorske baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterij težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer jih bodo odstranili in zavrgli na okolju prijazen način (Sl. 16).

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

- 1** Aparat izklopite z adapterja. Pustite, da deluje, dokler se baterije povsem ne izpraznijo. Z aparata odstranite brivno glavo.
- 2** Z izvijačem sprostite stranski plošči na obeh straneh aparata in ju odstranite (Sl. 17).
- 3** Sprednji plošči z aparata odstranite tako, da ju z izvijačem potisnete navzgor (Sl. 18).
- 4** Prerežite žice na koncu ročaja in izvlecite notranji del aparata. Odstranite akumulatorske baterije. (Sl. 19)

Akumulatorskih baterij ne poskušajte nadomestiti z drugimi.

Ko ste iz aparata odstranili akumulatorsko baterijo, ga ne priklopljajte več na električno omrežje.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Uz „sistem za zaštitu kože“, Ladyshave Sensitive istovremeno štiti kožu i pruža izvanredno glatke rezultate. Rotirajuća glava sa dvostrukom folijom olakšava brijanje čak i najgrubljih dlačica, bez ogrebotina i posekotina. Ladyshave Sensitive možete koristiti u mokrim i u suvim uslovima za brijanje. U pakiranju je bežični aparat sa punjivom baterijom.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Glava za brijanje sa jedinicom rezača (trimer; traka sa aloe verom, nežni podizač dlačica i dvostruka folija za brijanje)
 - B** Dugme za uključivanje/isključivanje
 - C** Drška
 - D** Indikator ispražnjenosti baterije (samo HP6368)
 - E** Utičnica za priključni kabl
 - F** Prorezi za vođenje
 - G** Klizni prekidač za oslobađanje jedinice rezača
 - H** Adapter
 - I** Indikator punjenja
 - J** Četka za čišćenje
- Nije prikazano: Torbica za odlaganje (samo HP6368)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Ladyshave aparat koristite isključivo pomoću adaptera koji se nalazi u kompletu.
- Nemojte da koristite aparat, dodatke niti adapter ako su oštećeni ili pokvareni kako biste izbegli povrede.

- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nemojte da ubacujete metalne predmete u utičnicu za priključni kabl kako biste izbegli kratak spoj.

Oppez

- Ladyshave aparat nemojte prati vodom toplijom od vode za tuširanje (maks. 40°C).
- Punite, koristite i odlažite aparat na temperaturama između 10°C i 40°C.
- Ovaj aparat namenjen je samo ženama, za brijanje dlačica na telu. Aparat nije namenjen brijanju ljudske kose niti za bilo koju drugu svrhu.
- Glavu za brijanje koristite isključivo na nogama, rukama, pazuhu i bikini zoni. Glavu za brijanje nikada nemojte koristiti na drugim delovima tela (npr. na licu).
- Proverite da li je utičnica pod naponom dok punite aparat. Neke utičnice u visećim delovima u kupatilu ili utičnica koje su namenjene za aparat za brijanje isključuju se kada se ugasi svetlo.
- Jačina buke: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Opšte

- Ovaj aparat je u skladu sa međunarodno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može se bezbedno koristiti u kupatilu i pod tušem i prati pod česmom (Sl. 2).

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na

odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre upotrebe

Punjenje

Potrebno je približno 10 sati da se baterije potpuno napune. Kada su baterije potpuno napunjene, aparat omogućava do 40 minuta bežičnog brijanja.

Uvek isključite aparat pre nego što ga uključite u struju.

- 1** Povežite priključni kabl na aparat (1). Adapter priključite u zidnu utičnicu (2) (Sl. 3).
- D** Indikator punjenja na adapteru počinje da svetli.

Napomena: Indikator punjenja na adapteru nastaviće da svetli nakon što se aparat potpuno napuni.

Napomena: Nemojte da ostavljate adapter uključenim duže od 14 sati jer to može da utiče na vek trajanja baterija.

Punjive baterije su slabe ili ispražnjene (samo HP6368)

- Ako nivo napunjenosti baterija postane nizak tokom upotrebe, uključite se indikator ispražnjenosti baterije. U tom slučaju možete da nastavite sa brijanjem nekoliko minuta. (Sl. 4)
- Kada se baterije isprazne, indikator ispražnjenosti baterije će se isključiti, a aparat će prestati da radi. Odmah napunite baterije.
- Ako isključite aparat kada su baterije skoro ispražnjene, indikator ispražnjenosti baterije će zatrepiti 4 puta.

Stavljanje/skidanje glave za brijanje

- 1** Da biste stavili glavu za brijanje, ubacite je u proreze za vođenje sa obe strane otvora na dršci. Zatim pritisnite glavu za brijanje na aparat („klik“) (Sl. 5).
- 2** Da biste skinuli glavu za brijanje, povucite je sa aparata (Sl. 6).

Opresz: Da biste izbegli oštećenja, nemojte prejako pritiskati dvostruku foliju za brijanje.

Upotreba aparata

Proverite da li je aparat potpuno napunjen pre prve upotrebe.

Napomena: Ladyshave aparat ne možete koristiti dok je priključen na električnu mrežu.

Brijanje

Napomena: Kada koristite aparat za brijanje, možete ga koristiti u mokrim i u suvim uslovima za brijanje.

- 1** Nežno na kožu stavite dvostruku foliju za brijanje i integrisani trimer. Zategnite kožu slobodnom rukom dok brijete bikini zonu. (Sl. 7)

Napomena: Ne pritiskajte aparat previše jako na kožu.

Napomena: Kada brijete pazuh, podignite ruku da biste zategli kožu.

- 2** Polako pomerajte aparat preko kože u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica. Pazite da trimer i dvostruka folija za brijanje uvek budu potpuno u kontaktu sa kožom (Sl. 8).

Napomena: Ako pomerate aparat suviše brzo preko kože, koža možda neće biti glatka.

Savet: Da biste dobili najbolji rezultat u mokrim uslovima brijanja, nanosite na kožu sapun ili penu za brijanje pre nego što počnete sa brijanjem.

Opresz: Nikada nemojte nanositi kreme niti penu pre nego što počnete sa brijanjem u suvim uslovima.

Čišćenje i održavanje

Uvek isključite aparat i isključite ga iz struje pre čišćenja.

Nikada nemojte uključivati aparat dok ga čistite niti dok jedinica rezača nije stavljena.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Čišćenje glave za brijanje

- 1** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat (Sl. 9).
 - 2** Povlačenjem uklonite glavu za brijanje sa aparata (Sl. 6).
- Da biste izbegli oštećenja, nemojte pritiskati dvostruku foliju za brijanje.
- 3** Gurnite klizni prekidač za oslobađanje jedinice rezača udesno (1) i uklonite jedinicu rezača (2) (Sl. 10).
 - 4** Očistite jedinicu rezača i unutrašnjost glave za brijanje pomoću četke za čišćenje. Očerkajte i dlačice koje su se nakupile ispod trimera (Sl. 11).

Oprez: Nemojte četkati foliju da biste izbegli oštećenje četke ili folije.

- 5** Jedinicu rezača i glavu za brijanje možete i da isperete pod mlazom vode. Da biste osušili jedinicu rezača i glavu za brijanje, snažno ih protresite. (Sl. 12)
- 6** Vratite jedinicu rezača na glavu za brijanje („klik“) (Sl. 13).

Napomena: Proverite da li su glava za brijanje i jedinica rezača potpuno suve pre nego što ih ponovo stavite na aparat.

Održavanje

- 1** Dva puta godišnje podmažite jedinicu rezača (dvostruku foliju za brijanje i trimmer) nanošenjem jedne kapi ulja za mašine za šivenje (Sl. 14).

- 2** Uključite aparat da kratko radi kako bi se ulje rasporedilo.

Zamena

Glava za brijanje i adapter aparata mogu se zameniti. Ukoliko je potrebno da zamenite neki od delova, obratite se distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru. Ako Ladyshave aparat koristite dva ili više puta sedmično, savetujemo da glavu za brijanje menjate nakon jedne ili dve godine ili u slučaju da se ošteti.

Odlaganje

- 1** Aparat odložite na suvo i sigurno mesto.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 15).
- Ugrađene punjive baterije sadrže supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite baterije pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odložite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterija, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti baterije i odložiti ih tako da ne zagađuju okolinu (Sl. 16).

Uklanjanje punjivih baterija

- 1** Isključite adapter iz aparata. Ostavite aparat da radi dok se baterije potpuno ne isprazne. Skinite glavu za brijanje sa aparata.
- 2** Oslobodite bočne ploče sa obe strane aparata pomoću odvijača i skinite ih (Sl. 17).
- 3** Skinite prednje ploče aparata tako što ćete ih gurnuti nagore pomoću odvijača (Sl. 18).
- 4** Isecite žice na kraju drške i izvucite unutrašnji deo. Izvadite punjive baterije. (Sl. 19)

Nemojte pokušavati da zamenite punjive baterije.

Nakon uklanjanja punjivih baterija aparat nikada nemojte da priključujete na električnu mrežu.

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Завдяки системі захисту шкіри жіноча бритва Ladyshave Sensitive захищає шкіру, надаючи їй чудової гладкості. Її плаваюча головка з подвійною сіткою дозволяє без зусиль голити навіть найжорсткіше волосся, запобігаючи порізам.

Жіночу бритву Ladyshave Sensitive можна використовувати для сухого або вологого гоління. Вона працює автономно від акумуляторної батареї.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Бритвена головка з ріжучим блоком (тример, стрічка з гелем алое вера, система підняття волосся і подвійна сітка для гоління)
 - B** Кнопка "увімк./вимк."
 - C** Ручка
 - D** Індикатор низького заряду батареї (лише HP6368)
 - E** Роз'єм для штекера пристрою
 - F** Напрявні пазы
 - G** Повзунок розблокування ріжучого блока
 - H** Адаптер
 - I** Індикатор заряду
 - J** Щітка для чищення
- Не зображено: Футляр для зберігання (лише HP6368)

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Увага!

- Використовуйте жіночу бритву лише з адаптером, що додається.

- Для запобігання травмуванню не використовуйте пошкоджений або розбитий пристрій, насадку чи адаптер.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Для запобігання короткому замиканню не вставляйте металеві предмети в розетку для штекера пристрою.

Увага

- Не мийте жіночу бритву водою, гарячішою за воду у душі (макс. 40°C).
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте пристрій за температури від 10°C до 40°C.
- Цей пристрій призначено лише для гоління волосся на тілі жінок. Його не призначено для гоління волосся на голові чи для будь-яких інших цілей.
- Використовуйте бритвену головку лише для видалення волосся на ногах, руках, під пахвами та на лінії бікіні. У жодному разі не використовуйте бритвену головку для видалення волосся на інших ділянках тіла (наприклад, на обличчі).
- Перед тим, як заряджати пристрій, перевірте, чи працює розетка. Розетки у дзеркальних шафах над ваннами або розетки для гоління у ванних кімнатах можуть не працювати, якщо вимкнене світло.
- Рівень шуму: $L_c = 65 \text{ дБ (A)}$

Загальна інформація

- Пристрій відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки ІЕС, і його можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном (Мал. 2).

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання**Заряджання**

Щоб повністю зарядити батареї, необхідно приблизно 10 годин. Повністю заряджені батареї забезпечують до 40 хвилин гоління без під'єднання до мережі.

Завжди вимикайте пристрій перед тим, як під'єднати його до мережі.

- 1** Вставте штекер у пристрій (1), а адаптер – у розетку (2) (Мал. 3).
- ▶ На адаптері засвітиться індикатор заряджання.

Примітка: Індикатор заряджання на адаптері продовжує світитися після заряджання пристрою.

Примітка: Не тримайте адаптер підключеним до мережі більше 14 годин, оскільки це може вплинути на термін експлуатації батарей.

Рівень заряду акумуляторних батарей (лише HP6368)

- Якщо під час використання пристрою батареї розряджаються, засвічується індикатор низького заряду батареї. У такому разі голити можна ще кілька хвилин. (Мал. 4)
- Якщо батареї розрядяться, індикатор низького заряду батарей згасне і пристрій перестане працювати. негайно зарядіть батареї.

- Якщо вимкнути пристрій, коли батареї розрядилися, індикатор низького заряду батареї блимає 4 рази.

Під'єднання і від'єднання бритвеної головки

- 1** Щоб під'єднати бритвену головку, вставте її у напрямні пази з обох боків отвору в ручці, а потім – у пристрій до фіксації (Мал. 5).
- 2** Для від'єднання бритвеної головки вийміть її з пристрою (Мал. 6).

Увага: Для запобігання пошкодженню не тисніть надто сильно на подвійну захисну сітку.

Застосування пристрою

Перед першим використанням пристрій має бути повністю заряджений.

Примітка: Використовувати під'єднану до мережі жіночу бритву неможливо.

Гоління

Примітка: Пристрій можна використовувати для сухого та вологого гоління.

- 1** Легенько прикладіть подвійну захисну сітку і вбудований тример до шкіри. Для гоління лінії бікіні натягніть шкіру вільною рукою. (Мал. 7)

Примітка: Не притискайте пристрій надто сильно до шкіри.

Примітка: Для гоління під пахвами підніміть руку, щоб натягнути шкіру.

- 2** Повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся. Слідкуйте, щоб тример і подвійна захисна сітка завжди повністю торкалися шкіри (Мал. 8).

Примітка: Якщо вести пристроєм по шкірі надто швидко, вона не буде гладкою.

Порада: Для отримання найкращого результату в разі мокрого гоління попередньо наміліть шкіру милом або нанесіть крем для гоління.

Увага: Не використовуйте жодних кремів або пінок у разі сухого гоління.

Чищення та догляд

Перед тим як чистити пристрій вимикайте та від'єднуйте його від мережі.

У жодному разі не вмикайте пристрій під час чищення або коли від'єднано ріжучий блок.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

Чищення бритвеної головки

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути пристрій (Мал. 9).

- 2** Зніміть бритвену головку із пристрою (Мал. 6).

Для запобігання пошкодженню не тисніть надто сильно на подвійну захисну сітку.

- 3** Посуньте повзунок розблокування ріжучого блока вправо (1) та зніміть ріжучий блок (2) (Мал. 10).